

Inseratekombinationen:
Niesen-Kombi und Jungfrau-Gstaad-Kombi
Annahmeschluss: Montag 17.00 Uhr
(Für Kombis Freitag 14.00 Uhr)
Einzelverkaufspreis: Fr. 1.50

Wöchentlich erscheinendes, amtliches
Publikationsorgan für die Gemeinden
Lenk, St. Stephan, Zweisimmen,
Boltigen, Oberwil, Därstetten, Erlenbach,
Diemtigen, Wimmis und Spiez

Simmentaler Anzeiger

OTTO'S Kreuzwort-
RÄTSEL

DER OFFIZIELLE

Photo: www.natur-photos.ch

Nr. 5 Donnerstag, 4. Februar 2021 | 125. Jg | Verlag Ilg AG Wimmis | «Inserate» 033 657 87 87 | Fax 033 657 87 86 | E-Mail: anzeiger@ilg.ch

Notfalldienste

Samstag/Sonntag, 6./7. Febr. 2021

Ärztlicher Notfalldienst

Lenk / Zweisimmen / Boltigen
Medbase Zweisimmen 033 729 03 77
**Oberwil, Därstetten, Erlenbach,
Oey-Diemtigen, Wimmis
Spiez und Einigen**
Medphone
(CHF 3.23/Min.) 0900 57 67 47

Spital Zweisimmen (Spital STS AG):
24h/365 Tage im Jahr geöffnet.
Tel. 058 636 90 00 (Hauptnummer)
Tel. Notfall 058 636 99 98

Ambulanz 144

Geburtshaus Maternité Alpine
Eggetlistrasse 5a, Zweisimmen:
Tel. 033 722 71 61

Apotheken Notfalldienst 079 668 01 91
(Spiez und Umgebung)

Die Dargebotene Hand 143

Zahnärztlicher Notfalldienst

Region Obersimmental/Saananland
Über die Nummer 058 636 90 00 wird
ihnen der diensthabende Notfallzahn-
arzt der Region mitgeteilt, bei dem Sie
sich dann bitte melden können.

Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für
die Verwaltungskreise

Thun und Frutigen-Niedersimmental
Im Auftrag der Schweiz. Zahnärztege-
sellschaft SSO haben die Zahnärzte der
Region Thun und Umgebung einen
Notfalldienst organisiert. Dieser ist nur
in wirklichen Notfällen zu beanspruchen.
Falls der eigene Zahnarzt nicht erreicht
werden kann, erfahren Sie die Nummer
des diensthabenden Notfallzahnarztes
über folgende Tel.-Nr.

058 636 00 00 (Spital Thun).

Behandlungen erfolgen in der Regel zw. 8
und 20 Uhr. Zu den übrigen Zeiten sowie
an Sonn- und Feiertagen erfolgt ein Zu-
schlag nach dem gültigen Zahnarzttarif.

Tierärztlicher Notfalldienst

Gross- und Kleintiere

Obersimmental
Stefan Kurt 033 722 11 19

Niedersimmental
Tierarztpraxis an der Simme
079 555 80 70

SPITEX SAANE - SIMME
Boltigen, Lenk, St. Stephan, Zweisimmen
Tel. 033 828 32 20
Gsteig, Lauenen, Saanen
Tel. 033 744 09 44

SPITEX SIMME
OBERWIL/DÄRSTETTEN/DIEMTIGEN/ERLENBACH
Kranken-, Haus-, Fuss- und Psychiatriepflege
Wundberatung, Mahlzeitendienst u.
Krankenmobilität
Tel. 033 681 30 31

SPITEX REGION THUN
Tel. 033 226 50 50
Für die Gemeinden Spiez, Thun u. Heimberg

SPITEX NIESEN Tel. 033 672 22 37
Adelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg,
Kandergrund, Reichenbach und Wimmis

Kanton Bern

Betreibungs- und Konkursamt Oberland

Reduzierte Öffnungszeiten
Am **Mittwoch, 10. Februar 2021**, von
13.30 bis 17.00 Uhr, bleibt nachstehen-
de Dienststelle geschlossen:

- Betriebsamt Oberland, Dienststelle
Oberland West, Scheibenstrasse 11,
3600 Thun

Wir bedienen Sie danach wieder zu den
üblichen Zeiten.

Personalvorsorge der Colasit AG in Liquidation

Mitteilung an die Destinatäre

Der Stiftungsrat hat die Aufhebung der
Stiftung und Verteilung des ungebun-
denen Stiftungsvermögens an die Des-
tinatäre beschlossen. Ehemalige
Mitarbeitende der Stifterfirma und alle
Destinatäre können die Unterlagen am
Sitz der Stiftung einsehen. Allfällige
Ansprüche sind innert 30 Tagen, ab
Publikation dieser Bekanntmachung,
bei der Personalvorsorge der Colasit AG
in Liquidation, c/o Advokaten Hopf &
Müller-Gerster, Lautengartenstrasse 7,
4052 Basel anzumelden, mit Kopie an
die Bernische BVG- und Stiftungsauf-
sicht (BBSA), Belpstrasse 48, Postfach,
3000 Bern 14. Die Ansprüche
sind zu begründen, allfällige Beweis-
unterlagen beizulegen.

Bernische BVG- und
Stiftungsaufsicht (BBSA)
Susanne Schild, Geschäftsleiterin

Allgemeinverfügung

betreffend Durchführung von Urnen-
abstimmung und Urnenwahlen in den
gemeinderechtlichen Körperschaften
in den Verwaltungskreisen **Frutigen-
Niedersimmental und Obersimmental-
Saanen**

**Verwaltungskreis Frutigen-Nieder-
simmental und Verwaltungskreis
Obersimmental-Saanen**

Allgemeinverfügung
betreffend Durchführung von Urnen-
abstimmung und Urnenwahlen in den
gemeinderechtlichen Körperschaften
der Regierungsverwaltung / der Re-
gierungsstatthalter verfügt:

1. Sämtlichen gemeinderechtlichen
Körperschaften in den Verwaltung-
skreisen Frutigen-Niedersimmental
und Obersimmental-Saanen wird die
Möglichkeit eingeräumt, anstelle der
Gemeindeversammlung eine Urnen-
abstimmung oder eine Urnenwahl
durchzuführen.
2. Gemeinderechtliche Körperschaften,
die über eigene Bestimmungen zu
Abstimmungen und Wahlen verfü-
gen, wenden diese sinngemäss an.
Fehlen zum Abstimmungs- und
Wahlverfahren an der Urne Vor-
schriften, finden ersatzweise die
Verfahrensvorschriften der kanton-
alen Gesetzgebung über die politi-
schen Rechte sinngemässe Anwen-
dung.
3. Die Massnahmen des Bundesrates
sowie die Empfehlungen des Bun-
desamtes für Gesundheit (BAG) be-
treffend Verhalten, Hygiene und
sozialer Distanz, welche zum Zeit-
punkt des Urnengangs gelten sowie
die kantonalen Massnahmen und die
kommunalen Schutzkonzepte sind
einzuhalten.
4. Verfahrenskosten werden keine
erhoben.
5. Die Gültigkeit der vorliegenden
Verfügung ist bis zum 30. Juni 2021
befristet. Sollte es die epidemiologi-
sche und die gesetzliche Lage zulassen,
dass Gemeindeversammlungen
wieder ohne Schutzmassnahmen
durchgeführt werden können, kann
diese Allgemeinverfügung von der
unterzeichnenden Amtsstelle auf
einen früheren Zeitpunkt zurückge-
zogen werden.
6. Einer allfälligen Beschwerde gegen
die vorliegende Allgemeinverfügung
wird die aufschiebende Wirkung
entzogen.
7. Diese Allgemeinverfügung ist im
Amtsblatt sowie in den amtlichen
Anzeigern zu publizieren und sämt-
lichen gemeinderechtlichen Körper-
schaften des Verwaltungskreises per
E-Mail mitzuteilen.
8. Gegen diese Verfügung kann innert
30 Tagen seit Publikation Beschwer-
de beim Regierungsrat des Kantons
Bern, Postgasse 68, 3000 Bern 8,
geführt werden. Das Verfahren
richtet sich nach den Bestimmungen
des Gesetzes über die Verwaltungs-
rechtspflege. Eine allfällige Be-
schwerde ist mindestens in doppel-

ter Ausführung einzureichen und
muss einen Antrag, die Angabe von
Tatsachen und Beweismitteln, eine
Begründung sowie eine Unterschrift
enthalten. Sämtliche sachdienliche
Unterlagen und Beweismittel sind
beizulegen.

9. Die vollständige Allgemeinverfügung
(mit umfassender Begründung) liegt
bei den Regierungsverwaltungsräten
Frutigen-Niedersimmental und
Obersimmental-Saanen auf.

Regierungsstatthalteramt
Frutigen-Niedersimmental
Regierungsstatthalteramt
Obersimmental-Saanen
KAN21035002

Zweisimmen

Gemeinderat Zweisimmen; Beschlussfassung mit fakultativem Referendum

Der Gemeinderat Zweisimmen hat an
der Sitzung vom 26. Januar 2021 fol-
genden Beschluss gefasst, welcher dem
fakultativen Referendum unterliegt:

- **Reglement für die Erhebung einer
Konzessionsabgabe Stromversor-
gung**

Auszug aus der Gemeindeverfassung
Zweisimmen:

Art. 32 Ziff. c) Mindestens 50 Stim-
mberechtigte können innert 30 Tagen seit
Veröffentlichung des entsprechenden
Beschlusses verlangen, dass

- **ein Beschluss des Gemeinderates
betreffend ein Reglement der Ver-
sammlung unterbreitet wird,**

Art. 34 Kommt das Referendum gültig
zustande, unterbreitet der Gemein-
derat der nächsten Versammlung die
Reglements Vorlage zum Entscheid.

Einreichungsstelle:
Gemeinderat Zweisimmen, Lenkstrasse
5, 3770 Zweisimmen
Aktenaufgabe:
Gemeindekanzlei Zweisimmen,
Gemeindehaus, Lenkstrasse 5
Auflagefrist: 30 Tage, vom 4. Febr. bis
8. März 2021

Gemeinderat Zweisimmen
ZWE21035001

Boltigen

Änderung Zonenplan Nr. 2 «Boltigen-Reidenbach-Schwarzen- matt»

**Zonenplanänderung «Schwarzenmatt»
Genehmigung und Inkrafttreten**
In Anwendung von Artikel 110 der
Bauverordnung vom 6.3.1985 (BauV;
BSG 721.1) und Artikel 45 der Gemein-
deverordnung vom 16.12.1998 (GV; BSG
170.111) wird hiermit öffentlich bekannt
gemacht, dass die vom Gemeinderat
Boltigen am 19. Februar 2019 beschlos-
sene Änderung des Zonenplans Nr. 2
«Boltigen-Reidenbach-Schwarzen-
matt» vom Amt für Gemeinden und
Raumordnung, Abteilung Orts- und
Regionalplanung, genehmigt wurde.
Die Anpassungen traten mit der Rechts-
kraft der Genehmigung, d.h. per
22.1.2021 in Kraft.

Namens der Einwohnergemeinde
Boltigen
Der Gemeindegemeinder
Rudolf Matti
BOL21035001

Erlenbach

Aufhebung Fussgängerstreifen Krone

Im Zusammenhang mit den Spülbohr-
arbeiten unter dem Wildenbach muss
ein Teil des Trottoirs gesperrt und die
Fussgänger umgeleitet werden. Da-
durch wird es nicht möglich sein, die
Strasse sicher über den Fussgänger-
streifen bei der Krone zu queren.
Deshalb, aber auch im Hinblick auf die
anschliessend startenden Hauptarbei-
ten, wird der Fussgängerstreifen bei
der Krone temporär aufgehoben. Die
Fussgänger, insbesondere auch die

Schulkinder werden gebeten, die Um-
leitung für Fussgänger zu beachten und
die nächstgelegenen Fussgängerstrei-
fen beim «Regezhaus» (östlich) oder
beim Kirchweg (westlich) zu benutzen.

Einwohnergemeinde Erlenbach i.S.
ERL21028004

Diemtigen

Eidgenössische Volksabstimmung vom 7. März 2021

Nichtständiger Abstimmungsaus- schuss

Neben dem ordentlichen Abstimmung-
sausschuss sind folgende Bürgerinnen
und Bürger für den nichtständigen
Abstimmungsausschuss eingesetzt:

Hauptbüro Oey:
Balmer Elisabeth, Oey
Krauer Emanuel, Diemtigen
Horben:
Hiltbrand Lea, Horboden
Entschwil:
Bessa Moutinho dos Santos Fabian,
Entschwil
Zwischenflüh:
Zaugg Clairelise, Schwenden
Schwenden:
Zwahlen Janic, Schwenden

Gemeinderat Diemtigen
DIE21035002

Wir suchen ab 16. August 2021
**Schulbusfahrer/in ca. 60 % mit Opti-
on auf Teamchef-Stv.**

Wir suchen zur Ergänzung unseres
Teams ab 16. August 2021 oder nach
Vereinbarung eine Schulbusfahrerin
oder einen Schulbusfahrer.

Ihre Aufgabe:
Sie übernehmen während den 38
Schulwochen den Transport der Schul-
kinder in unserem Tal.
Der Einsatz ist gemäss Fahrplan des
Schulbusses zu leisten.

Voraussetzung:
– Sie besitzen den erforderlichen Füh-
rerausweis Kat. D1
– Sie verfügen über die erforderliche
CZV-Zulassung oder sind bereit diese
zu erlangen
– Sie haben Freude im Umgang mit
Kindern und Jugendlichen
– Sie sind fahrerisch, pünktlich, zuver-
lässig und belastbar

Sind Sie interessiert? Dann senden Sie
Ihre Bewerbungsunterlagen mit Kopie
des Strafregisterauszugs, Kopie der
CZV-Zulassung sowie Kopie des voll-
ständigen Führerausweises bis **Freitag,
26. März 2021** an: Schule Diemtigtal,
Schulsekretariat, Diemtigtalstr. 30,
3753 Oey oder an schuelertransport@
schule-diemtigtal.ch

Auskünfte über die Arbeit und das
Einsatzgebiet erteilen Ihnen gerne:
Urs Neukomm, Tel. 079 512 24 82 oder
Adrian Ulmann, Tel. 078 767 55 78
Verantwortliche Ressort Transport der
Schulkommission Diemtigtal:
Roland Müller, Tel. 079 649 13 03
Verantwortlicher der Schulbusfahrer
Ressort Transport Schule Diemtigtal

Spiez

Organisationsverordnung Teilrevi- sion / Genehmigung und Inkraftset- zung

Der Gemeinderat hat anlässlich seiner
Sitzung vom 25. Januar 2021 die teil-
revidierte Organisationsverordnung
genehmigt und per 1. Januar 2021 in
Kraft gesetzt.
Die Verordnung kann bei der Gemein-
deschreiberei Spiez bezogen oder unter
www.spiez.ch heruntergeladen werden.

Rechtsmittelbelehrung
Gegen diesen Beschluss kann im Sinne
des Gesetzes über die Verwaltungs-
rechtspflege innert 30 Tagen seit Ver-
öffentlichung beim Regierungsverwal-
teramt Frutigen-Niedersimmental in
Frutigen schriftlich und begründet
Beschwerde erhoben werden.

Gemeinderat Spiez
SPI21035004

Mode Seematter

Adelboden, Frutigen, Spiez, Schwarzenburg, Belp

Online-Shop

Bestellen Sie Ihre Artikel portofrei

www.modeseematter.ch

OrthoMedio

Tel. 033 654 98 08 NEU 3700 Spiez

SCHUHE ONLINE

ZUR AUSWAHL BESTELLEN

Orthopädie / Reparaturen

Dienstag-Freitag geöffnet

www.orthomedio.ch

Lohnsparkonto Libero. Spesenfrei.

Wechseln Sie zu uns –
mit nur einer Unterschrift.

Aus Erfahrung
www.aekbank.ch

AEK
BANK 1826

Reparatur-Service für alle Marken!

033 655 66 55
barben.ch

RAPPEN
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ
SERVICE
MACHT DEN
UNTERSCHIED
Miele AUTHORIZED SERVICE PARTNER Electrolux Service Partner

Kammer

Schuhe & Fussorthopädie
Alfred Kammer
Hauptstrasse 17 • 3752 Wimmis
Telefon 033 657 22 94

Schueh u Ilage
vom Kammer,
das isch dr Hammer!

arnaldi energie · wasser + ag

nachhaltige Haustechnik
aus einer Hand

Hauptstrasse 309
3762 Erlenbach i.S.
www.arnaldi.ch
info@arnaldi.ch
Tel. 033 681 00 20



ISSN 1664-1264
9 771664 126009 05

Spiez

Friedhöfe Spiez, Einigen und Faulensee; Gräberaufhebungen

Folgende Gräber auf den Friedhöfen Spiez, Einigen und Faulensee werden ab Mitte Juni 2021 gemäss Friedhofplanung der Abteilung Sicherheit aufgehoben:

Friedhof Spiez

– Erdreihengräber Nr. 1 bis 36 († 1996 und † 1997) auf dem Feld «A3» im Westteil
 – Urnenreihengräber Nr. 310 bis 346 († 1996 und † 1997) auf dem Feld «C1» im Ostteil

Friedhof Einigen

– Erdreihengräber Nr. 143 bis 148 sowie Nr. 1 bis 3 († 1996 und † 1997) auf dem Feld «B»
 – Urnenreihengräber Nr. 51 bis 58 († 1996 und † 1997) auf dem Feld «A»

Friedhof Faulensee

– Erdreihengräber Nr. 1 bis 6 († 1997) auf dem Feld «D»
 – Urnenreihengräber Nr. 67 bis 72 († 1996 und † 1997) auf dem Urnenfeld «2»

Die gesetzliche Grabesruhe von 20 Jahren wird eingehalten. Durch nachträgliche Urnenbeisetzungen wird die Grabesruhe nicht verlängert. In Anwendung von Art. 13 des Friedhof- und Bestattungsreglements der Einwohnergemeinde Spiez werden Gräberaufhebungen öffentlich bekannt gemacht. Angehörige haben Gelegenheit, Grabmäler und -schmuck sowie Pflanzen bis spätestens **Montag, 14. Juni 2021** zu entfernen, sofern sie darauf Anspruch erheben. Nach Ablauf der genannten Frist werden die Gräber durch das Friedhof- und Bestattungsamt, resp. durch die Friedhofgärtner sorgfältig geräumt. Die aufzuhebenden Gräber sind mit Hinweistafeln gekennzeichnet.

Besinnungsfeier

Am **Samstag, 21. Juni 2021**, findet aus Anlass der Gräberaufhebungen eine kirchliche, ökumenische Besinnungsfeier auf dem Friedhof Spiez statt. Treffpunkt: 10.00 Uhr bei der Aufbahnhalle. Die Feier findet selbstverständlich nur statt, sofern dies aufgrund der dann zum geltenden Corona-Bestimmungen möglich sein wird.

Abteilung Sicherheit
 Friedhof- und Bestattungsamt

SP121035001

Grosser Gemeinderat Spiez

Anlässlich der Sitzung vom 25. Januar 2021 hat der Grosse Gemeinderat von Spiez folgende Beschlüsse gefasst:

1. Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom 16. November 2020
2. Wahl von 2 provisorischen StimmenzählerInnen
3. Wahl des Ratsbüros für das Amtsjahr 2021
Präsident GGR
 Matthias Maibach FS/GLP
1. Vizepräsident GGR
 Oskar Diesbergen EVP
2. Vizepräsident GGR
 Bernhard Stöckli GS
StimmenzählerInnen
 Urs Eggerschwiler SVP
 Marianne Schlapbach BDP

4. Wahl von 9. Mitgliedern der Geschäftsprüfungskommission für die Amsdauer vom 1. Februar 2021 – 31. Januar 2025
 – Andreas Grünig SVP
 – Thomas Fischer SVP
 – Kurt Bodmer SP
 – Matthias Maibach FS/GLP
 – Bernhard Kopp GS
 – Jürg Leuenberger EVP
 – Rino Werren FDP
 – Martin Peter BDP
 – Benjamin Carisch EDU

Als Präsident der GPK für das Amtsjahr vom 1. Februar 2021 – 31. Januar 2022 wurde gewählt:
 – Bernhard Kopp GS

Als Vizepräsident der GPK für das Amtsjahr vom 1. Februar 2021 – 31. Januar 2022 wurde gewählt:
 – Matthias Maibach FS/GLP

5. Wahl von Ursula Zybach (SP) als Vizegemeindepräsidentin
 Das Protokoll der Sitzung kann unter www.spiez.ch heruntergeladen werden.

Beschwerde

Gegen die Beschlüsse der GGR-Sitzung vom 25. Januar 2021 kann im Sinne des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege (Art. 63ff) beim Regierungsstatthalter Frutigen-NST Beschwerde geführt werden. Die Frist beträgt 30 Tage. Für Wahlbeschlüsse 10 Tage.

Namens des Grossen Gemeinderates
 A. Zürcher, Sekretariat GGR

SP121035003

Baupublikationen

Lenk

Baupublikation

Gesuchsteller: **Rieder Jonathan und Janine**, Gutenbrunnenstr. 35a, 3775 Lenk

Projektverfasser: Grünenwald Architektur AG, Oberriedstr. 13, 3775 Lenk
 Bauvorhaben: Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage und Aufstellen Aussen-Wärmepumpe
 Standort: Gutenbrunnenstr. 29, Parz. Nr. 4116, Wohnzone 2
 Nutzungsart: Erstwohnung
 Bauart: Beton, Mauerwerk, Holzkonstruktion und schwarzes Ziegeldach
 Beanspruchte Ausnahme: Gebäudehöhe, nach Art. 40, Abs.1, GBR

Einsprachefrist: 1.3.2021
 Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk
 Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen.
 Lastenausgleichsbegehren die innerhalb der Einsprachefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26 Abs. 3 Bst. g BewD).

Bauverwaltung Lenk
 LEN21028002

St. Stephan

Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: **Neza Denis, Gersbach Noëlle**, Dorfstrasse 67, 3773 Matten
 Projektverfasser: Bärtschi Variohaas AG, Schwandstrasse 29, 3714 Frutigen
 Parzelle-Nr. 2351
 Standort: Dorfstrasse 69, 3773 Matten
 Zone: WZ

Nutzungsart: Erstwohnung
 Bauvorhaben: Neubau eines Wohnhauses mit zwei Wohnungen und Studio im EG
 Ausnahmen: keine
 Gewässerschutzzone: A
 Gewässerschutzmassnahmen: Versickerung Dachwasser, Kanalisationsanschluss

Auflageort und Einsprachezeit: Bauverwaltung St. Stephan
 Montag, 8.3.2021
 Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz).

ST.21035001

St. Stephan

Bau-, Ausnahme- und Rodungspublikation

Baugesuchstellerin: **Vigier Beton Berner Oberland AG**, Underflue, 3772 St. Stephan

Projektverfasserin: Steiger Ingenieure und Planer AG, Maurengässli 3, 3775 Lenk
 Bauvorhaben: Abbruch der bestehenden Griesseney-Brücke mit anschliessendem Ersatzneubau einer Stahl-Beton-Verbundbrücke
 Masse und Bauart: siehe Planunterlagen
 Standort: Matten, Griesseney, Parzellen Nrn. 2294, 10, 1564, 1605 und 2233

Baugebiet: Landwirtschaftszone/Wald
 Beanspruchte Ausnahmen:
 – Bauvorhaben ausserhalb des Baugebietes
 – Eingriffe in die Ufervegetation
 – Unterschreiten des Gewässerabstandes
 – Überdeckung eines Gewässers
 – Unterschreiten des Waldabstandes
 – Nichtforstliche Baute und Anlage im Wald
 – Rodung und Ersatzleistung (Ersatzaufforstung)

Betroffene Schutzzone(n), -gebiete oder -objekte:
 – Ufervegetation
 – Gewässerschutzzone Au
 Auflagestelle: Bauverwaltung St. Stephan
 Einsprachezeit: Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saenen, Amtshaus, 3792 Saenen
 Auflage- und Einsprachezeit: bis und mit 8. März 2021

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten sowie die aufgestellten Profile/Verpflockung/Spraymarkierung verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche: Einsprachen und Rechtsverwendungen sind bei der Einsprachezeit schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die dem Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saenen innert der Einsprachezeit nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz).

Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz: Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonstige in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbarn zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Der Regierungsstatthalter von Obersimmental-Saenen:
 M. Teuscher s3.5

Zweisimmen

Baupublikation

Gesuchsteller: **Pernet Gstaad AG**, per Adr. Herr Michael Kneubühler, Promenade 75, 3780 Gstaad

Projektverfasser: Germann Architektur AG, per Adr. Herr Thomas Moser, Bahnhofstrasse 15, 3778 Schönried
 Bauvorhaben: Teilumnutzung bestehendes Gewerbegebäude GBB 2834 sowie Anbau offener Autounterstand für 16 Fahrzeuge GBB 2546

Standort / Zone: Zweisimmen – Gewerbestrasse 6a und 6 b / Arbeitszone A2
 Bauart / Bedachung: Autounterstand: Metallkonstruktion / Pultdach mit Profiblech silber metallisiert dunkel
 Hauptmasse: Siehe Planunterlagen
 Nutzungsart: Teilumnutzung Gewerbegebäude als neue Zustellstelle der Schweizerischen Post.
 Offener Autounterstand
 Heizungsart: Bestehend

Auflageort und Einsprachezeit: Bauverwaltung, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen
 Auflage- und Einsprachezeit bis 8. März 2021

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (BauG. Art. 31).

Bauverwaltung Zweisimmen
 ZWE21035002

Erlenbach

Bau- und Gewässerschutzpublikation

Bauherrschaft: **Einwohnergemeinde Erlenbach**, Walter Klossner, Graben 311, 3762 Erlenbach

Projektverfasserin: Theiler Ingenieure AG, Richard Spalinger, Hübelstrasse 14, 3770 Zweisimmen

Bauvorhaben: Sanierung des bestehenden Belagsweges mit einer neuen Deckschicht, Erstellen neuer Regenwasserkanal mit Einlauf- und Kontrollschächten, Ersatz Trinkwasserleitung im Bereich Bützi.

Standort: Bützi, Thal, Erlenbach, Parzellen Nrn. 59, 1093 und 1938, Zone: Landwirtschaftszone (LWZ), Erhaltungszone (EZ), Koordinaten: von 2'608'923 / 1'168'476 bis 2'608'630 / 1'168'480

Gewässerschutzmassnahmen: Anschluss an die bestehende Regenabwasserleitung; Gewässerschutzbereich üB

Beanspruchte Ausnahmen:
 • Bauvorhaben ausserhalb der Bauzone, Art. 24 RPG
 • Bauten und Anlagen in Waldesnähe, Art. 25 KWaG

Auflage- und Einsprachezeit: bis 8. März 2021

Auflagestelle: Bauverwaltung Erlenbach, Graben 311, 3762 Erlenbach

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachezeit angemeldet werden, verwirken.

Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental
 ERL21035002

RAIFFEISEN



Andreas Josi, Vorsitzender der Bankleitung

UBS trotz Corona – ein Plädoyer für Bankaktien?

Eines haben das US-Geldhaus JP Morgan, die Onlinebank Swissquote, die Privatbank Baumann & Cie sowie der «Wealth-Management-Tanker» UBS gemeinsam: Im Gegensatz zu vielen anderen Branchen haben sie 2020 nicht nur wenig unter den Folgen der Corona-Pandemie gelitten, sondern gar ein überaus glanzvolles Geschäftsjahr hingelegt – ein Phänomen, das auf ein Gros der Bankinstitute weltweit zutrifft. So erwirtschaftete die UBS im zurückliegenden Jahr einen Gewinn von rund 6.6 Mrd. US-Dollar, was gegenüber 2019 einem Plus von 54% entspricht. Das Corona-Jahr 2020 geht damit als bestes Geschäftsjahr seit 2010 in die Geschichtsbücher von UBS ein.

Die Quellen des vor dem gesamtwirtschaftlichen Rahmen paradox erscheinenden Erfolgs zahlreicher Geldhäuser wie UBS sind zum einen der Börsenboom. Die umfangreichen Stützmassnahmen der Notenbanken und Regierungen hatten insbesondere im 2. Halbjahr 2020 den Handel an den Finanzmärkten angekurbelt: Portfolios wurden umgeschichtet und Unternehmen mussten ihren teils hohen Finanzbedarf decken. Zum anderen rechnen viele Banken wegen der Aussicht auf eine baldige Rückkehr der Weltwirtschaft auf ihren Vor-Krisen-Wachstumspfad nunmehr mit weniger Kreditausfällen. Sie haben daher ihre Corona-bedingten Rückstellungen reduziert.

| Devisen | |
|-------------|--------|
| EUR / CHF | 1.081 |
| USD / CHF | 0.891 |
| GBP / CHF | 1.221 |
| Rohstoffe | |
| Gold 1 kg | 53'826 |
| Silber 1 kg | 793 |
| Oil (Brent) | 55.09 |

Angesichts der starken Geschäftszahlen stellen sich viele Anleger die Frage, ob es nicht Zeit wäre Bankaktien zu kaufen. Zumal die Wertpapiere vieler Institute – vor allem in Europa – für verhältnismässig wenig Geld zu haben und die Bewertungen im Vergleich zum breiten Markt relativ niedrig sind. So liegt etwa das Kurs-Gewinn-Verhältnis (KGV) von UBS derzeit bei 10, während das des Swiss Performance Index (SPI) mit über 19 fast das Doppelte beträgt. Das KGV des europäischen Bankenindex Stoxx Europe 600 Banks fällt mit 11 ebenfalls deutlich geringer aus als das des breiten Marktes, gemessen am Stoxx Europe 600 (18). Aus unserer Sicht sollten Anleger jedoch der Versuchung widerstehen. Konsolidierungsdruck und Regulierungen werden in der Branche weiter zunehmen, die Zinsmargen stetig sinken. Zusätzliches Ungemach droht von Gerichtsverfahren sowie den damit verbundenen Bussgeldern und Reputationsschäden. Das Aufwärtspotenzial von Banktiteln ist entsprechend mager.

Mehr Research Publikationen finden Sie hier:



| Aktienmärkte | |
|-----------------|---------|
| SMI | 10'591 |
| Dow Jones | 29'982 |
| Dax | 13'432 |
| Nikkei | 27'663 |
| Top 3 SMI 2020 | |
| Alcon | 8.77% |
| ABB | 6.60% |
| Swatch Group | 6.42% |
| Flop 3 SMI 2020 | |
| Swiss Re | - 5.62% |
| Zürich | - 4.63% |
| Nestlé | - 4.05% |

Quelle 1.2.2021: raiffeisen.ch/boerse

RAIFFEISEN

www.raiffeisen.ch/boerse

Das Leserbild im Simmentaler Anzeiger



Sonnenschein vom Hühnerspiel Hornberg

Eingesandt von:
 Petra Bacher, Blankenburg

Senden Sie uns ein schönes, originelles oder lustiges Bild und wir belohnen Sie mit einem Einkaufsgutschein von Coop im Wert von Fr. 30.00. Senden Sie das Bild in genügender Auflösung an anzeiger@ilg.ch oder Simmentaler Anzeiger, Herrenmattestr. 37, 3752 Wimmis.

Bitte mit Abender und kurzer Legende. Es wird keine Korrespondenz geführt.



Wohnungen – Diverse

Simmental/Diemtigal

Zu vermieten ab Mitte März oder nach Vereinbarung in Mehrfamilienhaus im Dorf Diemtigen

3½-Zimmer-Wohnung

mit grossem, gedecktem Balkon, Kelleranteil, Parkplatz. An Nichtraucher, ohne Haustiere. Miete Fr. 1150.–/Mt. exkl. NK
Weitere Infos: Tel. 079 79 79 115

Zu vermieten ab 1. Februar 2021 oder nach Vereinbarung

3½-Zimmer-Wohnung

in 3753 Oey, an NR (5 Min. von Bahnhof und ca. 10 Min. bis Autobahn), offene Küche mit Abwaschmaschine, offenes Wohnzimmer mit Schwedenofen, grosser Balkon und Sitzplatz. (ohne Haustiere)
MZ Fr. 1190.– u. NK Fr. 200.– (inbegr. Waschen), PP Fr. 50.–
Natel 079 608 14 43 oder Tel. 033 335 15 48

Blankenburg, Lenkstr. 39,

4-Zimmer-Wohnung

zu vermieten. Altbau, 1. St. in 3-Fam.-Haus, sonnig. Balkone auf der Süd- und Westseite, im Osten grosse Terrasse. Stauraum im Keller. Gemüsekeller gem. mit den anderen Mietpartien, 1–2 PP. Grosser Umschwung mit Gemüsegeräten. Kinderfreundlich.
Mietbeginn ab 1.3.21.

MZ Fr. 1020.– plus NK Fr. 250.–

Weitere Auskünfte unter annaninck@bluewin.ch oder Tel. mit Telefonbeantworter: 044 211 88 49, Bitte Telefonnummer hinterlassen.

Erlenbach – Dorfzentrum

Zu vermieten per sofort oder nach Vereinbarung

4½-Zimmer-Wohnung

Mit Balkon. Nähe Bahnhof an NR, keine Haustiere. MZ Fr. 1410.– inkl. NK. Autoabstellplatz Fr. 40.–
Tel. 079 711 59 65

Spiez

Zu vermieten in Faulensee, nach Vereinbarung

Studio für 1–2 Personen

sep. Eingang, freistehend. MZ Fr. 700.– inkl. NK
Tel. 079 325 38 39

In Faulensee zu vermieten ab 1.6.21 (oder früher)

3-Zimmer-EG-Wohnung

mit Aussensitzplatz & Seesicht rollstuhlgängig, nahe ÖV
MZ Fr. 1350.– inkl. NK & PP
Tel. 079 917 27 70

zu vermieten in Spiez per 1. März 2021

3½ Zimmerwohnung

Ruhige Lage, 5 Min. vom Bahnhof
Mietzins inkl. Nebenkosten 1'445.–
Während Bürozeit 077 5314213

Zu vermieten ab 1.4.2021 oder nach Vereinbarung, moderne

4-Zimmer-Parterrewohnung

Belvédèrestrasse in Spiez, mit Schwedenofen, Terrasse mit Blick auf Schloss und Bucht sowie Gartenanteil.
Mietzins Fr. 1650.– / NK 250.–
Garage mit Vorplatz Fr. 150.–
Telefon 076 529 67 18

Diverse

Zu vermieten in Interlaken-West

2½-Zimmer-Wohnung

MZ Fr. 1250.– inkl. NK
Tel. 079 333 31 64

Zu vermieten an der Rugenstr. 3, Interlaken ab sofort oder nach Vereinbarung.

3½-Zimmer-Wohnung

MZ Fr. 1340.– plus Fr. 160.– NK
EP Fr. 80.–

4½-Zimmer-Wohnung

MZ Fr. 1600.– plus Fr. 180.– NK
EP Fr. 80.– neu renoviert
Beide Wohnungen haben Bergpanorama Sicht.
Kontakt 079 784 49 39

Zu vermieten per 1.4.2021 o.n.V. in Aeschi

4½-Zimmer-Wohnung

Alleestrasse 4 (Niesen Zentrum), 130m² Wohnfläche, offene Küche mit Wohnbereich, Badezimmer, sep. Dusche mit WC, Balkon nach Süden mit Direktzugang zu grosser Innenhof-Rasenfläche, kinderfreundliche Liegenschaft

Mietzins Fr. 1650.–

Nebenkosten Fr. 170.–
EHP (auf Wunsch) Fr. 90.–

Telefon 033 654 88 27

Gesucht

GESUCHT
Jahres-/Dauermiete

ALPHÜTTE

Region vorderes Simmental, Adelboden, Diemtigal oder Kandertal.
Max. CHF 3000.– pro Jahr
Telefon / SMS 079 359 61 42

Gesucht!

2½ – 3½-Zi.-Wohnung

Öffentlicher Verkehr sollte in der Nähe sein.
Telefon 027 473 10 02 (zu kaufen)

Zu kaufen gesucht

Ferienwohnung

im Wallis oder Berner Oberland.
Mit Parkplatz.
Telefon 031 954 29 33

UMZÜGE + TRANSPORTE
ENTSORGUNG REINIGUNG LAGERUNG
079 311 00 65
033 654 04 89
buerki-umzuege.ch sorgsam & preiswert

Beachten Sie unsere neusten **Elektro-Tipps**
www.elektro-zurbueegg.ch
viele **Exklusiv-Geräte** und Dienstleistungen

ELEKTRO ZURBRÜGG AG
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK
3702 HONDRICH
Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
info@elektro-zurbueegg.ch www.elektro-zurbueegg.ch

Kaufe Autos, Jeeps, Lieferwagen, Busse, Wohnmobile und LKW
Gute Barzahlung.
Telefon 079 777 97 79 (Mo–So)

Kaufe Ihr Auto ab Platz!

Für Export. Autos, Busse, Liefer- und Geländewagen, Motorrad und Roller, Kilometer und Zustand egal. Guter Preis, wird bar bezahlt, egal wo.
Rufen Sie mich an, ich spreche Schweizerdeutsch.
Telefon 079 529 11 90 (auch Sa/So)

Inhaber Markus Thöni
Kratzigstrasse 4 · 3700 Spiez
T 033 654 35 10 · M 079 657 91 32
info@leimerngarage.ch
www.leimerngarage.ch

CHEVROLET Aveo LS 1.2i Hatchback, 9.10. 152 000 km, Radio/CD, ZV mit Fernbedienung, Klima, el. Fensterheber & Aussenspiegel, Winterräder. MFK Januar 2019, frisch ab Service, Kupplung frisch ersetzt CHF 3500.–

CADILLAC Seville SLS 4.6i V8 automat. 8.97. 171 000 km, Radio/TB, ZV, Klimaautomatik, Leder, Tempomat, el. Fensterheber, Aussenspiegel- & Sitzverstellung, Sitzheizung, Alufelgen, Winterräder. Frisch ab MFK & grossem Service, frisch ab Klimatechnik CHF 6200.–

PONTIAC Firebird Trans Am T-Top 5.7LTI-V8 automat. 7.96. 120 000 km, Violett met., Radio/TB, ZV, Klima, Leder, Tempomat, el. Fensterheber & Aussenspiegel, Alufelgen. Frisch ab MFK & grossem Service CHF 7900.–

JEEP Grand Cherokee Orvis 5.2i V8 automat 4x4, 4.97. 120 000 km, D'grün met., Radio/CD/TB, ZV, Klima, Leder, Tempomat, el. Fensterh., Aussenspiegel- & Sitzverst., Schiebepad, Alufelgen, Anhängerk. Frisch ab MFK + Service, neue Reifen CHF 11 700.–

CHEVROLET Impala SS 5.7LTI-V8 automat. 6.95. 175 000 km, Radio/CD, ZV, Klima, Leder, Tempomat, el. Fensterheber, Aussenspiegel- & Sitzverstellung, Alufelgen. Frisch ab MFK & grossem Service, neuer Kühler, Automat revidiert CHF 17 900.–

CHEVROLET Silverado K1500 Pick Up 5.7i V8 automat 4x4, 7.97. 173 000 km, Weiss/blau, Radio/CD, Klima, Tempomat, el. Fensterheber & Aussenspiegel, Highpipes, Warn-Seilwinde vorne, Druckluftbremse, Alufelgen, Winterräder, AHK mit 5900kg Anhängelast. Frisch ab MFK & Service CHF 22 000.–

OFFIZIELLE Simmentaler Anzeiger

IMMOBILIEN

Haben Sie ein Miet- oder Verkaufsobjekt?

Wir gestalten für Sie das passende Inserat.

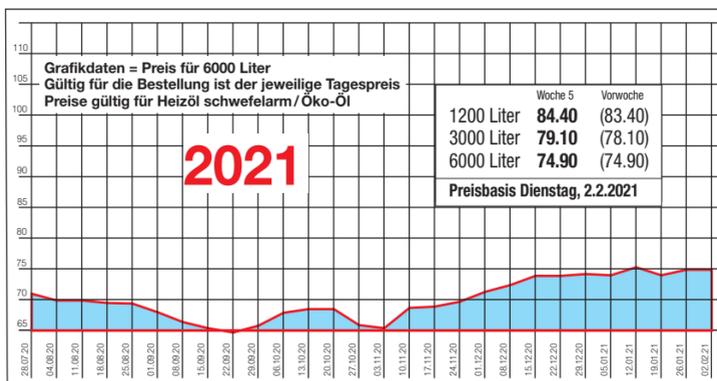
Herrenmattstrasse 37 | 3752 Wimmis
033 657 87 87 | anzeiger@ilg.ch
www.simmentaleranzeiger.ch

Selbsthilfe BE
Info-Entraide BE

Beratungszentren in Ihrer Nähe
www.selbsthilfe-be.ch | 0848 33 99 00



Heizölpreis Spiez und Umgebung



Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen aus der Region
Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93
www.oeltrans.ch

Reklame

Steuererklärungen

MaurerTreuhand

Buchhaltungen
Steuererklärungen
Steuerberatungen
Hofübergaben

Ihr Spezialist für
Landwirtschaftliche Buchhaltungen

Werner Maurer
Zelgmatte 2, 3714 Frutigen
079 735 79 68 www.treuhandmaurer.ch

DER OFFIZIELLE

Verlässlich, amtlich, für jedermann zugänglich!

Dieses Gütesiegel markiert unseren **Simmentaler Anzeiger** als staatlich anerkanntes Publikationsorgan in unserem Streugebiet – wöchentlich und in 100% der Haushalte.



IMPRESSUM

Der «Simmentaler Anzeiger», das offizielle, öffentliche Publikationsorgan, wird jeden Donnerstag zu 100% in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen des Verbreitungsgebietes Nieder- und Obersimmental kostenlos verteilt. Abrufbar auch im Internet auf www.ilg.ch.

Auflage: 15 052 Expl. (WEMF-beglaubigt 2020).
Inseratannahme:
Verlag Ilg AG, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis, Tel. 033 657 87 87, E-Mail anzeiger@ilg.ch oder online www.simmentaleranzeiger.ch.

Insertionspreise:
mm-Tarif schwarz-weiss 0.81 – Titelseite 0.99
mm-Tarif farbig 1.28 – Titelseite 1.60
Mindestgrösse: 2-sp / 25 mm (Fr. 40.05)
Chiffre-Gebühr: Fr. 30.00. Preise exkl. 7.7% MWST
Zur Ausschaltung von Missbrauch des Chiffredienstes behält sich der Verlag das Recht vor, die eingegangenen Angebote zwecks Prüfung zu öffnen.

Annahmeschluss:
Für den Simmentaler Anzeiger: Amtliche Publikationen und Inserate müssen bis spätestens Montag 17.00 Uhr aufgegeben werden. Inserate und Publikationen mit Gut zum Druck bitte früher. Inserate-Kombis müssen am Freitag in der Vorwoche aufgegeben werden.

Allgemeines:
Der Verlag behält sich die Möglichkeit vor, für bestimmte Daten vorgeschriebene, aber dem Inhalt nach nicht unbedingt termingebundene Inserate um eine Nummer vor- oder zurückzuschieben. Vorschriften über das Erscheinen der Inserate an einem bestimmten Platz im Anzeiger werden immer nur als Wunsch, jedoch nicht als Bedingung entgegengenommen.

Tel. Bestellungen, Änderungen oder Abstellungen von Inseraten erfolgen auf Gefahr des Auftraggebers. Amtliche Publikationen und Einberufungen zu Vereinsversammlungen werden nur schriftlich entgegengenommen. Für nicht sinnstiftende Druckfehler sowie für Nichteinhalten gewisser Druckvorschriften kann keine Preisreduktion gewährt werden. Im alleräussersten Fall haftet der Verlag maximal bis zur Höhe der Insertionskosten.

Zur Weiterleitung von geschäftlichen Anpreisungen und Vermittlungsangeboten ist der Verlag nicht verpflichtet. Publikationen im amtlichen Teil sind gratis (nur für Amtsstellen und Korporationen öffentlich-Rechtlicher Natur).

Abonnementspreise:
3 Mte. Fr. 42.–, 6 Mte. Fr. 53.–,
12 Mte. Fr. 82.–, (Preise inkl. MwSt.)

Inserate-Kombis:
Jungfrau-Gstaad-Kombi: Inseratekombi aus vier Anzeigern, im Berner Oberland: Anzeiger von Saanen, Simmentaler Anzeiger, Frutiger- und Interlakener Anzeiger; Berner Oberland Kombi 4+1: Inseratekombi aus den Anzeigern von Saanen, Interlaken, Frutigen, Simmental und Thun. Für weitere Informationen melden Sie sich bei anzeiger@ilg.ch.

Ihre Steuererklärung
füllt bei Ihnen zu Hause aus:
(Selbstverständlich unter Einhaltung der aktuellen Hygienevorschriften)
Stefan Baur, 3753 Oey
Tel. 079 701 73 60
oder 033 681 11 52
auch samstags

20 Jahre Fi Vi S
TREUHAND & BERATUNGS AG
Ausfüllen Ihrer **STEUERERKLÄRUNG**
sowie erstellen Ihrer **Buchhaltung**, kompetent und fachkundig.
Andrea Thomi Tel. 033 437 72 34
Dornhaldestrasse 35, 3627 Heimberg
www.fivis.ch, info@fivis.ch

Trimfiba seit 2001
Steuererklärung Buchhaltung
Auch Miteigentum
Todesfall / Erbschaften
Trennung / Scheidung
Erwerbsaufgabe / Pensionierung
Private und Gewerbe
(Auf Wunsch Checkliste / Hausbesuche)
Bei Bedarf weitere **Treuhand- und Immobiliendienste**
Trimfiba – Consulting
Gillmann Hans Peter
PF 319 / Hohlgasse 3 / 3661 Uetendorf
Tel. 033 345 03 94 / Mobile 079 774 60 07
hpgillmann@bluewin.ch

Präsentieren Sie Ihr Angebot auf den Spezialseiten:

PLANEN AND BAUEN



KW 7 18. Februar
KW 15 15. April
KW 23 10. Juni
KW 33 19. August
KW 41 14. Oktober
KW 49 9. Dezember

Wir geben Ihnen gerne Auskunft: Tel. 033 657 87 87 oder anzeiger@ilg.ch

Baupublikationen

Wimmis

Baupublikation

Gesuchsteller: **Sandra Rubin**, Mattestrasse 30, 3752 Wimmis
 Projektverfasser: Lehnherr-Eschler AG, Holzbau, 3752 Wimmis

Standort: Wimmis, Mattestrasse 30, Grundstück Nr. 99, Landwirtschaftszone, Streusiedlungsgebiet

Bauvorhaben: Erweitern der bestehenden Wohnung im OG (mit bestehendem Gebäudevolumen) und Anbau einer Terrasse im OG

Ausnahmen: Bauen ausserhalb der Bauzone nach Art. 24 RPG; Überschreiten der Breite eines vorspringenden Gebäudeteils am zulässigen Anteil von 40% der Fassadenlänge und der maximalen Breite von 4m nach Art. 212.2 Bst. B des GBR

Auflage- und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Wimmis, Bahnhofstrasse 7, 3752 Wimmis

Auflage- und Einsprachefrist: 4. Februar 2021 bis und mit 8. März 2021

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich begründet und im Doppel innerhalb der Auflagefrist einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden verwirken (Art. 31 Abs. 4 BauG).

Gemeindeverwaltung Wimmis
WIM21035002

Wimmis

Baupublikation

Gesuchsteller: **Dänzer Roland**, Lochmattstrasse 3, 3752 Wimmis

Projektverfasser: Dänzer Roland, Lochmattstrasse 3, 3752 Wimmis

Standort: Wimmis, Lochmattstrasse 3, Parzelle 489, Wohnzone 2

Bauvorhaben: Aufstockung Gebäudeteil nord-west-seitig um ein Stockwerk (Dachstock) mit Lukarne und angebauter Terrasse.

Ausnahmen: Bauen innerhalb des Strassenabstands Nach Art. 217 des GBR; Überschreiten der Breite eines vorspringenden Gebäudeteils am zulässigen Anteil von 40% der Fassadenlänge nach Art. 212.2 Bst. B des GBR; Überschreiten der zusammengerechneten Breite an Dachaufbauten und Dachflächenfenster am zulässigen Anteil von 50% der Fassadenlänge nach Art. 414.2 des GBR

Auflage- und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Wimmis, Bahnhofstrasse 7, 3752 Wimmis

Auflage- und Einsprachefrist: 28. Januar 2021 bis und mit 1. März 2021

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich begründet und im Doppel innerhalb der Auflagefrist einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden verwirken (Art. 31 Abs. 4 BauG).

Gemeindeverwaltung Wimmis
WIM21028003

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Marty Daniel**, Mühlegässli 7, 3700 Spiez

Projektverfasser: Schmieden Arno, Dipl.-Ing. Architekt, Brabanter Platz 2, 10713 Berlin, Deutschland

Bauvorhaben: Neubau eines Carports und Installation Solaranlage auf dem Wohnhaus

Standort: Mühlegässli 7, 3700 Spiez Parz. Nr. 180. Zone: W2S

Bauart: Alupfosten

Bedachung: Pultdach / Solaranlage

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Ortsbilderhaltungsgebiet

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 1. März 2021

Planaufgabe und Einsprachestelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez
SP121028002

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Zurbrugg Stefan und Susanna**, Bühlgässli 8, 3700 Spiez

Projektverfasser: Impuls AG, Mittlere Strasse 74, 3600 Thun

Bauvorhaben: Sanierung des best. Wohnhauses und Erstellen eines Anbaus

Standort: Bühlgässli 8, 3700 Spiez Parz. Nr. 866

Zone: W2

Bauart: Holzkonstruktion / Faserzementplatten grau

Bedachung: Satteldach / Ziegel naturot

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 8. März 2021

Planaufgabe und Einsprachestelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez
SP121035005

Fachstellen; Leistungen nach Opferhilfegesetz.

Die Beratungen sind kostenlos, auch für Drittpersonen. Die Beraterinnen unterstehen der gesetzlichen Schweigepflicht. Tel. Anmeldung erwünscht.
 Frauenhaus Thun, 033 221 47 47

Kantonale Erziehungsberatung

3700 Spiez, Seestr. 34, 033 654 90 00. Abklärung, Beratung u. Therapie bei Entwicklungs- und Verhaltensauffälligkeiten, familiären u. schulischen Problemen.

Alzheimervereinigung: Angehörigen- gruppen / Beratung zu Alzheimer und anderen Demenzerkrankungen

In Thun, Interlaken, Meiringen, Zweisimmen und Saanen finden einmal monatlich geleitete Angehörigengruppentreffen statt. Für Information, Beratung, Entlastung, Weiterbildung/ Kurse zum Thema Alzheimer/ Demenz: Beratungsstelle der Alzheimervereinigung E. Sieber, 033 438 10 18, www.alz.ch

Regionaler Sozialdienst Spiez

zuständig für Spiez, Wimmis, Reutigen, Erlenbach, Därstetten, Oberwil
 Öffnungszeiten:
 Mo/Di/Do/Fr 8.30–11.45/14.00–17.00 Uhr
 Mi vorm. geschlossen/14.00–18.00 Uhr
 Tel. 033 655 33 55, Fax 033 655 33 97
 www.spiez.ch

Kinder- und Jugendarbeit Spiez

Kostenlose Beratung für Kinder / Jugendliche und deren Bezugspersonen. Kinder- und Jugendtreffs. Mobiles Spielangebot. Wochenplätze.

Öffnungszeiten
 Treff, Info, Büro (Thunstrasse 6):
 Di/Mi/Do 13.30–16.45 Uhr
 Thunstrasse 6, Spiez, 033 655 08 16,
 kjas@gemeindespiez.ch, www.kjas.ch

UPD Bern AG Kompetenzzentrum Kinder- und Jugendpsychiatrie

Region Oberland
 Seestrasse 30, 3700 Spiez
 Telefon 033 826 02 10

aupair.ch Sprachaufenthalte der reformierten Landeskirche

Wir vermitteln Sprachaufenthalte in die Westschweiz, Tessin, England und Frankreich.
 Auskunft: Lisa Zeller, Hofstettenstr. 71, 3600 Thun, Tel: 033 525 02 42 E-Mail: lisazeller@aupair.ch.

LUNGENLIGA BERN

Beratungsstelle Thun
 Aarefeldstrasse 19, 3600 Thun
 033 224 04 44 / info@lungenliga-be.ch
 www.lungenliga-be.ch

PRO INFIRMIS Beratungsstelle Oberland

Pro Infirmis leistet und vermittelt Beratung und Unterstützung für Menschen mit geistiger, körperlicher und psychischer Behinderung und ihre Angehörigen; sie fördert und unterstützt Hilfe zur Selbsthilfe. Ihre Dienstleistungen richten sich nach den Bedürfnissen der Betroffenen und ihrer Angehörigen. Die Beratung ist freiwillig, vertraulich, kostenlos und findet nach Vereinbarung entweder auf der Beratungsstelle in Thun oder zu Hause statt.

Pro Infirmis Bern, Beratungsselle Oberland Niesenstrasse. 1, 3600 Thun
 Tel. 058 775 13 00; www.proinfirmis.ch
 e-mail thun@proinfirmis.ch

Beratungs- und Rehabilitationsstelle für Sehbehinderte und Blinde des Kantons Bern

Zähringerstrasse 54, 3012 Bern
 Tel. 031 750 51 51; Fax 031 750 51 52
 e-mail: info@brsb.ch; www.brsb.ch

Berufsberatungs- und Informationszentrum BIZ Thun

Scheibenstrasse 11 C, 3600 Thun
 www.be.ch/biz

Infothek / beraterische Kurzgespräche

Informationen zu Berufs- und Laufbahnfragen, Aus- und Weiterbildungen, Adressen von Lehrfirmen, Ausleihen von Unterlagen usw.

Öffnungszeiten Infothek: ohne Voranm.
 Di/Mi: 13.30 – 17.00 Uhr
 Do: 13.30 – 18.00 Uhr

Pro. Auskünfte: 031 635 59 10
 Besondere Öffnungszeiten finden Sie auf unserer Homepage: www.be.ch/biz -> Die BIZ -> Standorte -> BIZ Zhun.

Beratung Jugendlicher u. Erwachsener

Nach Voranmeldung Tel. 031 635 59 00 (Bürozeiten)
 Wir beraten Jugendliche und Erwachsene, die: vor der ersten Mittelschul- oder Berufswahl stehen; sich beruflich verändern oder neu orientieren wollen; wieder in den Arbeitsprozess einsteigen möchten; Schwierigkeiten im Arbeitsprozess oder während der Ausbildung haben.

Jugendliche mit deren Eltern werden gerne auch in den Aussenstellen Adelboden, Saanen und Zweisimmen beraten.

Beratungsstelle Ehe · Partnerschaft · Familie Obersimmental-Saanen

Beratung von Einzelnen, Paaren und Familien in Beziehungsfragen.
 Sprechstunden in Zweisimmen.
 Tel. Anmeldung unter: 033 951 17 84
 Mail: christian.weber@berner-eheberatung.ch

Trauerbegleitung

– Individuelle Begleitung von Einzelpersonen, Familien, Kindern, Jugendlichen
 – Trauergruppen für Kinder und Jugendliche einmal monatlich
 – Wanderungen für trauernde Menschen
Kathrin Häberli, Familien-Trauerbegleiterin 079 418 28 17, www.raumfuertrauer.ch

Anlaufstelle Überlastung Landwirtschaft (AUL)

Kostenlose Tel.-Beratungen und Beratungen vor Ort für Menschen in schwierigen Lebenssituationen im landwirtschaftlichen/bäuerlichen Umfeld
 Tel. 079 200 00 44 Mo–Sa 8.00–20.00 Uhr
 info@aul-be.ch

PRO SENECTUTE Berner Oberland

Malerweg 2, Postfach, 3602 Thun
 Tel. 033 226 60 60, www.be.prosenectute.ch
 e-mail: oberland@be.pro-senectute.ch
 Beratung für ältere Menschen und ihre Angehörigen. Telefonische Auskünfte: Montag – Freitag: 8.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr. Beratungen finden nach Vereinbarung in unseren Büros in Thun oder bei Ihnen zuhause statt.

Rechts- und Budgetberatung Frauenverband Berner Oberland

Untere Hauptgasse 14 3601 Thun
 Tel. 033 222 42 66

Familienplanung Thun

Die Beratungen sind kostenlos und vertraulich, auch für Minderjährige.
 Gewünschte und ungewünschte Schwangerschaft; Verhütung (Abgabe der Pille danach); Sexualität; Kollektive Beratung über Verhütung von Schulklassen.
 SpitalSTS AG Thun; Krankenhausstr. 12, C-Haus, 3600 Thun, Tel. 033 226 29 05
 www.spitalthun.ch;
 E-Mail: familienplanung@stsag.ch

Procap Thun

Schweiz. Invalidenverband (SIV)
 Burgfeldweg 13, 3612 Steffisburg
 Tel. 033 222 09 09

Öffnungszeiten der Kontakt und Geschäftsstelle:
 Di 9–11 + 14–16 Uhr; Do 9–11 + 14–16 Uhr
 Fr 9–11 Uhr

hifidi – Hilfe in finanziellen Dingen

Budget- und Schuldenberatung.
 Regionale Dienstleistung der Reformierten und der Katholischen Kirchgemeinde Spiez.
 Thunstrasse 34, 3700 Spiez, Telefon 033 654 52 90, info@hifidi.ch, www.hifidi.ch

Berner Gesundheit

Suchtprobleme haben immer eine Geschichte. Dies kann auch gut enden.
 Die Berner Gesundheit bietet Betroffenen und Angehörigen kostenlose Beratung bei Suchtproblemen. Vereinbaren Sie einen Termin für ein Informationsgespräch. Beratungen finden in Thun, Erlenbach, Frutigen, Interlaken, Meiringen und Zweisimmen statt.
 Stiftung Berner Gesundheit, Telefon 033 225 44 00, thun@beges.ch, www.bernergeseundheit.ch

frabina Beratungsstelle für Frauen und binationale Paare, Laupenstr. 3, 3008 Bern, Tel. 031 381 27 01

Mo/Di/Do/Fr 9.00–12.00 und Di/Mi/Do 14–15 Uhr e-mail: rabina@freesruf.ch

RAV Regionale Arbeitsvermittlung Spiez, Öffnungszeiten:

Mo–Do 08.00–12.00 / 14.00–17.00 Uhr
 Fr 08.00–12.00 / 14.00–16.30 Uhr
 Tel. 031 636 03 20

Sektion Berner Oberland Kontakt und Information bei ungeplanter Schwangerschaft für Familien und Alleinerziehende.

Tel. 079 323 68 16
 sfrey@schwanger-wir-helfen.ch
 www.schwanger-wir-helfen.ch

Bernische Krebsliga

Marktgasse 55, Pf 184, 3000 Bern 7
 Tel. 031 313 24 24; Fax 031 313 24 20
 Email: info@bernischekrebsliga.ch
 Internet www.bernischekrebsliga.ch
 Öffnungszeiten: 9–12 / 13.30–16.30 Uhr;
 Beratung bei Bedarf in Ihrer Region nach tel. Vereinbarung.

Selbsthilfe BE / Beratungszentrum Thun

Betroffene Menschen finden sich zu folgenden Themen in Selbsthilfegruppen zusammen.

- Somatische Krankheiten
- Schwierige Lebenssituationen
- Physische und psychische Beeinträchtigungen
- Familie / Eltern / Partnerschaft
- Sucht

Wir beraten, vermitteln, informieren und unterstützen diskret und kostenlos.

Öffnungszeiten:
 Mi 9.00–11.30 / 14.00–16.30 Uhr
 Do 9.00–11.30 Uhr

Marktgasse 17, 3600 Thun, Tel. 033 221 75 76, E-Mail thun@selbsthilfe-be.ch

Seniorenbetreuung Home Instead Berner Oberland

Begleitung, Unterstützung und Gesellschaft zu Hause; Hilfe im Haushalt und Begleitung ausser Haus; Alzheimer und Demenzbetreuung; Entlastung pflegender Angehöriger; Fest zugeteilte Mitarbeiterin, kein Wechsel; Krankenkassen anerkannt.
 Thunstrasse 8, 3700 Spiez, Tel. 033 847 80 60

Schweizerisches Rotes Kreuz Bern-Oberland

Länggasse 2, 3600 Thun

beocare.ch – Entlastung Angehörige

Wir informieren und beraten Sie über die Entlastungsangebote für Angehörige und Betreuende von älteren, kranken oder sterbenden Menschen; Wir vermitteln Ihnen ausgebildete Freiwillige für die alltägliche Betreuung, Sterbebegleitung und Sitzwache zuhause oder in Institutionen (Tag- und Nachteinsätze)

Montag bis Freitag 8.00–11.30 Uhr
 Tel. 0844 144 144, info.beocare@srk-thun.ch
 www.beocare.ch

Rotkreuz-Fahrdienst

Wir begleiten Sie zum Arzt, ins Spital, zur Therapie oder zum Kuraufenthalt. Melden Sie die gewünschte Fahrt nach Erhalt eines Termins, spätestens jedoch 3 Tage im Voraus an.

Vermittlungsstellen in der Region

Niedersimmental / Spiez 079 880 31 78
 Niedersimmental-Innenort (Dientigal bis Oberwil) 079 950 71 06
 Obersimmental 033 733 10 34
 Saanenland 033 744 47 08

Rotkreuz-Notruf

Allein wohnen und selbstbestimmt leben, bedeutet gerade für ältere, behinderte oder kranke Menschen Lebensqualität. Wir bieten Ihnen Sicherheit mit dem Rotkreuz-Notruf.

Montag bis Freitag 08.00–11.30 Uhr
 Tel. 033 225 00 86, notruf@srk-thun.ch

Kinderbetreuung zu Hause

Ist die übliche Betreuung Ihrer Kinder ausgefallen? Haben Sie während Ihrer Arbeitszeit niemanden, dem Sie Ihr plötzlich erkranktes Kind anvertrauen können? Haben Sie gesundheitliche Probleme oder befinden Sie sich sonst vorübergehend in einer schwierigen Situation?

Unsere ausgebildeten Betreuerinnen kommen zu Ihnen nach Hause und sorgen für das Wohlbefinden Ihrer Kinder.
 Montag bis Freitag 8.00–11.30 Uhr
 Tel. 033 225 00 87, www.srk-bern.ch
 kinderbetreuung@srk-thun.ch

Alkoholberatungsstelle: Blaues Kreuz

Fachstelle für Alkohol- und Suchtprobleme
 Beratungen für Betroffene, Angehörige und Arbeitgeber in Einzel-, Paar- und Familiensitzungen, sowie Selbsthilfe- und Gruppenangebote.
 Die Beratungen sind kostenlos.
 Termine nach Vereinbarung unter:
 033 222 01 77, Blaues Kreuz, Kasernenstr. 17, 3600 Thun
 e-mail: fs.thun@blauskreuzbern.ch
 www.blauskreuzbern.ch

Berner Schuldenberatung Spiez

Die Berner Schuldenberatung unterstützt verschuldete Einwohnerinnen und Einwohner mit Rat und Tat. Erstberatung und Stabilisierungsmassnahmen sind kostenlos.
 Thunstrasse 34, 3700 Spiez, Telefon 033 221 76 30, www.schuldeninfo.ch

SAH Bern ETCETERA Soziale Arbeitsvermittlung

Krattigstr. 2, 3700 Spiez, Tel. 033 654 83 21
 etc.oberland@sah-be.ch
 www.etcetera-be.ch

Brauchen Sie eine Arbeitshilfe?

Wir vermitteln Ihnen kurzfristig Hilfskräfte für Haushalt, Reinigungs- und Gartenarbeiten, für Umzüge, Räumungen, Lagerarbeiten, Versand, etcetera.
 Das ETCETERA ist ein Beschäftigungsprogramm des Schweiz. Arbeiterhilfswerk SAH Bern.

Soziale Dienste

Sozialdienst Obersimmental

Lenk, St. Stephan, Zweisimmen, Boltigen
 Öffnungszeiten:
 Mo–Fr 09.00–11.30 / 13.30–16.30 Uhr
 Mittwoch ganzer Tag geschlossen
 Termin nur nach Vereinbarung.
 Tel. 033 511 10 10; Fax 033 511 10 19
 sozialdienst@zweisimmen.ch

Stottern, Beratungsstelle bei Redeflussstörungen, VERSTA-Vereinigung für Stotternde und Angehörige

Geschäftsstelle, äussere Bleikenstr. 1, 3775 Lenk, Tel. 033 733 07 31

Die Dargebotene Hand Tel. 143

Tel. 143 steht für folgende Hilfeleistungen rund um die Uhr zur Verfügung: Beratungen in psychischen, sozialen und materiellen Notsituationen; Information und Erstberatung für Gewaltopfer.

Verein XSisA – Xsundheit Simmental-Saanenland, 3770 Zweisimmen

info@xsisa.ch – Hotline 079 134 85 98
 Montag bis Samstag 09.00 – 17.00 Uhr

Wir bieten Anlaufstelle für Belange rund um das Gesundheitswesen allgemein. Wir suchen, vermitteln und erarbeiten Lösungen für Bedürfnisse der Menschen in der Region. Direkt, unbürokratisch, lösungsorientiert. Mehr Details siehe unter www.xsisa.ch

Eheberatung Amt Niedersimmental Thun, Frutigenstrasse 29.

Beratung von Einzelnen, Paaren u. Familien in Beziehungsfragen.
 Sprechstunden tägl. n. Vereinbarung, 033 222 56 88.

Frauenverband Berner Oberland

Untere Hauptgasse 14, 3601 Thun

Rechtsberatung, Alimenteninkassostelle

Budgetberatung 033 222 42 66

Entlastungsdienst Schweiz Zu Hause gut betreut

Betreuung von Menschen jeglichen Alters mit einer Behinderung, chronischen Krankheit oder Demenz.
 Wir bieten Entlastung zu Hause durch spezifisch geschulte Betreuer/Innen.
 Tel: 033 336 55 60
 thun-oberland@entlastungsdienst.ch
 www.entlastungsdienst.ch

VISTA Fachstelle Opferhilfe bei sexueller und häuslicher Gewalt

Bälliz 49, 3600 Thun, 033 225 05 60
 E-Mail info@vista-thun.ch, www.vista-thun.ch
 Tel.-Zeiten Mo, Mi, Do, Fr, 9–12/14–17 Uhr
 Dienstag 9.00–12.00 Uhr
 Beratung bei psychischer, sexueller und körperlicher Gewalt; Verarbeitung der erfahrenen Gewalt; Vermittlung weiterer

pro infirmis

Todesfall
Checkliste für die Hinterbliebenen

Ja, die kostenlose Pro Infirmis Checkliste interessiert mich. Gerne bestelle ich Exemplar(e).

Name _____
 Vorname _____
 Strasse _____
 PLZ/Ort _____
 Telefon _____

Bitte diesen Coupon einsenden an:
 Pro Infirmis Schweiz,
 Feldeggstrasse 71,
 Postfach, 8032 Zürich

Lebensfreude weitervererben

Kirchliche Mitteilungen

**Sonntag, 7. Februar 2021
Ev.-ref. Landeskirche**

Lenk: Freitag, 5. Februar, 18.45 Uhr, Bibel teilen in der Kirche. Sonntag, 7. Februar, 10 Uhr, Gottesdienst zum Kirchensonntag mit Pfrn. Theresa Rieder, Christa Kühne und Sandra Klopfsenstein. Organistin Ada van der Vlist Walker und Gesang Johannes Göddemeyer. Dienstag, 9. Februar, 18.45 Uhr, Taizé, ökumenische Andacht in der Kirche. Donnerstag, 11. Februar, 10 Uhr, Gottesdienst im Altersheim Senevita mit Pfrn. Theresa Rieder und Ada van der Vlist Walker, Klavier. Bereitschaftsdienst: Pfrn. Theresa Rieder, 033 733 36 56. www.kirchelenk.ch.

St. Stephan: Sonntag, 7. Februar, 9.45 Uhr, Kirchenraum Matten, Gottesdienst zum Kirchensonntag «Offen für alle-solidarisch mit den Leidenden» mit dem Kirchgemeinderat Beat Radelfinger und seinen Helfern an der Orgel Hanni Hofer. Pfrn. Stefanie Gilomen ist bis am 14.02.21 abwesend. Vertretung: Pfr. Reinhard Frische Tel. 027 530 04 84 / 079 559 09 80.

Zweismimmen: Sonntag, 7. Februar, 9.30 Uhr: Gottesdienst am Kirchensonntag, Pflegefachfrau Edelgard Jöhr und Pfr. Günter O. Fassbender zum Thema: Sorgsam miteinander leben; Kollekte: Sorgsam miteinander leben (vom Synodalrat bestimmt). Im Anschluss an den Gottesdienst (ca. 10.30 Uhr): Ausserordentliche Kirchgemeindeversammlung: Wahl Pfr. Stefan Lobsiger. Zulässige Anzahl Gottesdienstbesucher: 50 – keine Voranmeldung. Donnerstag, 11. Februar, 10.00 Uhr: Wochengebet in der Kirche. Bei Abdankungen wende man sich an Pfr. Günter O. Fassbender, Tel. 079 933 16 36.

Boltigen: Sonntag, 7. Februar, 17.00 Uhr: Abendgottesdienst bei Kerzenschein mit Pfarrer Christof Mudrack, Taxi: Gs 16.30, Wb 16.33, E16.36, Schw'matt* 16.40, R'bach 16.43, Taubental 16.50*. *auf Voranmeldung am Vortag (079 656 62 97). Dienstag, 9. Februar, 19.00 Uhr: KUV 7. Klasse im KG-Haus. Pikettdienst: 1.–6. Februar: Pfarrer Ulrich Häring, 077 407 43 45. 7. – 28. Februar: Pfarrer Christof Mudrack, 033 773 60 23.

Oberwil. Sonntag, 7. Febr., 10.00 Uhr: Gottesdienst zum Kirchensonntag mit dem Kirchgemeinderat und an der Orgel Sandra Tosetti. Predigttaxi und Anmeldung bei Sabine Zahler 079 573 48 47 | max. 50 Personen. KUV 2: Montag, 8. Febr. um 13.15 Uhr: Thema «Taufe» mit dem KUV-Team, Kathrin Heimberg und Käthi Teuscher.

Därstetten. Do, 4.2.: Der Seniorennachmittag muss leider abgesagt werden. So, 7.2.: Der Gottesdienst zum Kirchensonntag gestaltet von den Kirchgemeinderäten von Därstetten ist abgesagt.

Erlenbach. Sonntag, 9.30 Uhr: Gottesdienst zum Kirchensonntag in der Kirche gestaltet von einem Team des Kirchgemeinderates Erlenbach und Diemtigen. Thema: «Sorgsam miteinander leben». (Musik: Kathrin Bratschi, Orgel. Céline Ueltschi, Klavier.) Dieser Gottesdienst kann auf unserer Homepage auch als Online-Version angehört werden. Aktuelle Informationen zu unseren Angeboten finden Sie auf unserer Homepage unter www.kirchgemeinderenlenk.ch. Seelsorge: Das Pfarrteam ist für Sie da! Abdankungen bis 12. Februar: Pfrn. Helma Wever, Tel.: 033 681 12 33. Abdankungen vom 15. bis 26. Februar: Pfr. Martin Koelbing, Tel.: 079 402 88 42. Die Dorfbibliothek im Pfarrhaus ist dienstags, 16.00-18.30 Uhr geöffnet.

Diemtigen. Sonntag, 09.30 Uhr: Laiengottesdienst zum Kirchensonntag in der Kirche Erlenbach zusammen mit der Kirchgemeinde Erlenbach. Thema: «Sorgsam miteinander leben». Es laden herzlich ein: Kirchensonntags-Team Erlenbach und Diemtigen. Dienstag, 15.00 – 16.30 Uhr: Konfunterricht der Sekundarklasse im Pfarrhaus Diemtigen mit Pfr. Daniel Guggisberg. Der Seniorennachmittag und das Backen im Ofenhaus vom Mittwoch, 10. Februar sind abgesagt.

Wimmis. 7. Februar, 9.30 Uhr, Kirchensonntag «Sorgsam miteinander leben.» Vorbereitungsgruppe: Nanako Graf, Geige; Adriano Correnti, Klavier. Predigttaxi: Martin Graf, 079 371 98 14. Anmeldung bis Sa, 6. Februar, 18.00 Uhr. 10. Februar, 6.15 Uhr: Frühgebet in der Kirche. Weitere Informationen www.wimmis.ch/Kirchgemeinde.

Gesamtkirchgemeinde Spiez. Zum Schutz von allen Beteiligten finden die Gottesdienste weiterhin «zu Hause», also online statt. Jeden Sonntag wird ein Gottesdienst auf unserer Homepage www.refkirche-spiez.ch unter der Kachel «Kirche Digital» aufgeschaltet, der von unseren Pfarrern/Innen und OrganistInnen gestaltet wird. Beim Sekretariat (sekretariat@refkgspez.ch oder 033 654 40 04) kann eine CD zum aktuellen Gottesdienst bestellt werden. Zusätzlich liegen die Predigten ausgedruckt in der Kirche auf.

Sonntag, 7.2.21 Kirchensonntag zum Thema: «Sorgsam miteinander leben», gestaltet von einem Team aus unserer Kirchgemeinde. Orgel: Kathrin Heinzer, Oboe: Regula Schütz.

Röm.-kath. Landeskirche
Lenk. Samstag, 6. Februar, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier mit Kerzenweihe, Brotsegnung, Blasiussegen. Sonntag,

7. Februar, 11.00 Uhr: Eucharistiefeier. Donnerstag, 11. Februar, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier.

Zweismimmen. Sonntag, 7. Februar, 9.15 Uhr: Eucharistiefeier mit Kerzenweihe, Brotsegnung, Blasiussegen.

Spiez. Sonntag, 7. Februar, 9.30 Uhr: Sonntagsgottesdienst mit Brotsegnung und Blasiussegen, Eucharistiefeier (max. 50 Pers.). Montag, 8. Februar, 15.00 Uhr: Rosenkranzgebet. Da die Coronalage oft auch kurzfristige Programmänderungen verlangt, raten wir Ihnen, sich kurzfristig über unsere Homepage über die Durchführung von Gottesdiensten und Veranstaltungen zu informieren: www.kathbern.ch/spiez.

Andere Kirchen und religiöse Gemeinschaften

Evangelisch-methodistische Kirche Lenk, Löwenzentrum.

Freitag, 5.2., 8.00 Uhr: Start 24h Gebet im Löwen bis Samstag, 8.00 Uhr. Sonntag, 7.2., 10.00 Uhr: Gottesdienst. 10.00 Uhr: Sonntagschule. Dienstag, 9.2., 18.45 Uhr: Taizé-Feier in der LK Lenk.

Weissenburg, Saal Weiermätteli: Heute 20.15 Uhr: Bibelgespräch mit Pfr. Andreas Steiner.

Oey, Kapelle Bächlenstrasse 22 und Weissenburg, Saal Weiermätteli:

10 Uhr «Läbesfescht»-Gottesdienst mit Pfr. Andreas Steiner. Wir wünschen Ihnen ermutigende Begegnungen und Gottes Segen.

Evangelisches Gemeinschaftswerk Spiez, Kornmattgasse 6/8.

Freitag 6.15 Uhr Frühgebet. Jeden Sonntag ab 8.00 Uhr steht auf unserer Homepage ein Videogottesdienst zur Verfügung. Die Predigt kann auch per Telefon 032 510 15 34 zum Lokaltarif angehört werden. Weitere Infos auf: www.egwspiez.ch.

Christliches Lebenszentrum Spiez. Unsere Gottesdienste finden aktuell um 9.00 und 11.00 Uhr statt. Ebenso um 9.00 Uhr per Livestream. Anmeldung erforderlich. Alle Infos auf www.clzspiez.ch. Kontakt: Pastor Markus Bettler, 033 650 16 16.

BewegungPlus Allmendstr. 4, Zweismimmen. Fr. 5.2., 8.00 Uhr: Pray 21 24 h Gebet Löwen Lenk. Fr. 7.2., 9.45 Uhr: Gottesdienst, bitte um Voranmeldung. www.bewegungplus-zweismimmen.ch. Infos: Pastor Micha Pfister: Tel: 079 575 98 68.

Freie Missionsgemeinde
Oberwil. Gottesdienste und weitere Treffen finden statt. Aktuelles Angebot und weitere Infos unter www.fmg-obervil.ch. Hast du Fragen? Du darfst dich gerne an Pastor Frank Köhler wenden: 033 783 00 40.

Neuapostolische Kirche
Zweismimmen, Hübelistrasse 1
Sonntag, 7. Februar, 9.30 Uhr, Gottesdienst. In Zweismimmen keine Wochengottesdienste. Wegen Platzbeschränkung bitte voranmelden bei 079 294 68 96. Die Neuapostolische Kirche Berner Oberland im INTERNET: <https://bezirk-thun.nak.ch/>

Spiez, Stockhornstrasse 26
Sonntag, 7. Febr., 9.30 Uhr, Gottesdienst. Vorderhand keine Wochengottesdienste. Wegen Platzbeschränkung bitte voranmelden bei 079 285 32 40. Die Neuapostolische Kirche Berner Oberland im INTERNET: <https://bezirk-thun.nak.ch/>

Jehovas Zeugen, Zweismimmen
Do., 4.2., 19.30 Uhr: 3. Mose 26 bis 27 / Wofür stehen die «lebenden Geschöpfe mit den vier Gesichtern»? Sa., 6.2., 19.30 Uhr: Wahre Freundschaft mit Gott und den Mitmenschen. Zusammenkunft per Videokonferenz. Zugang unter <https://www.jw.org/de/jehovas-zeugen/wuenschen-sie-einen-besuch/> oder 079 324 94 82

Todesanzeige und Danksagung

«Wenn ihr mich sucht, sucht in euren Herzen. Habe ich dort eine Bleibe gefunden, lebe ich in euch weiter.»
Rainer Maria Rilke



Traurig, gleichzeitig aber auch dankbar, dass dir Leiden erspart wurde, haben wir von dir lieber Vater, Grossvater, Urgrossvater, Schwiegervater und Bruder

Ernst Schwarz-Siffert

23. Februar 1929 – 5. Januar 2021

im engsten Familienkreis auf dem Friedhof Spiez Abschied genommen. Langsam wurde dein Alltag beschwerlicher und dein Lebenslicht kleiner. So durftest du müde und ruhig diese Erde verlassen. Wir werden dich vermissen.

Wir danken allen, für all die Herzlichkeit, Hilfe, Freundschaft und Liebe, die unser Vater in seinem Leben und vor allem in den letzten Jahren erfahren durfte.

Wir bleiben mit dir verbunden:
Béatrice und Hardy Vogt-Schwarz
Daniel, Alisha und Jeannine
Martin und Aleks
René und Elisabeth Schwarz
Christin und Gabriel
Thomas, Salome, Aljoscha und Joris
Andreas und Robin
Roland Schwarz

Traueradresse: Roland Schwarz, Allmendweg 46, 3705 Faulensee

Der Herr ist mein Hirte, mir wird nichts mangeln.
Psalm 23,1



Erinnerungen sind kleine Sterne, die tröstend durch unsere Trauer leuchten.

Unsere liebste Mutter und Schwiegermutter, unser Grosi, Ur- und Ururgrosi

Verena Gyger-Schneiter

geboren am 25. April 1927

hat am 18. Januar 2021 diese Welt verlassen und ist in eine andere Welt getreten. Ihr sehnlichster Wunsch, endlich zu sterben, hat sich erfüllt.

Vergangen nicht, verwandelt ist, was war.

Rainer Maria Rilke

Wir sind traurig:
Verena und Ueli Dieuaide Moser
Franz und Brigitte Gyger-Binder
Gross-, Ur- und Ururgrosskinder

Die Urnenbeisetzung im Gemeinschaftsgrab begingen wir auf dem Friedhof Spiez im engsten Familienkreis.

Herzlichen Dank an alle, die Verena mit Liebe und Zuneigung begegnet sind!

herzlich



033 654 40 50 thomasrubin.ch Seestrasse 34, 3700 Spiez

Daniel Lochbrunner
Bestattungen & Thanatologie

Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen...

Thunstrasse 72
3700 Spiez
Tel. 033 654 03 03

Wühreweg 24
3753 Oey
Tel. 033 681 03 03



www.lochbrunner-bestattungen.ch



Übernahme von operativen und teilweise strategischen Einkaufstätigkeiten...

Leiter Einkauf (m/w)

Möchten Sie als kommunikationsstarke Persönlichkeit diszipliniert und konsequent mit Lieferanten verhandeln?

Ihre Aufgaben:

- Einkaufsverhandlungen und Vertragsabschluss
- Aktives Lieferantenmanagement
- Führung und Unterstützung der Mitarbeiter des Einkaufs
- Prozesse und Organisation weiterentwickeln
- Verantwortung bei Beschaffungsprojekten

Ihre Qualifikationen:

- Technische Grundausbildung im mechanischen Bereich von Vorteil
- Technische Weiterbildung und/oder Einkaufsleiter/Erfahrung im technischen Einkauf
- Kommunikative Persönlichkeit mit Führungserfahrung
- Gute Deutsch- und Englischkenntnisse
- Sicheres Auftreten und Verhandlungsgeschick

Wir bieten Ihnen:

- Eine anspruchsvolle und abwechslungsreiche Aufgabe in einem agilen Team
- Eigenständige Arbeit
- Attraktive Anstellungsbedingungen



Wir sind ein innovatives Industrieunternehmen im Berner Oberland, eingebettet in die Division Bucher Hydraulics des börsenkotierten Schweizer Technologiekonzerns „Bucher Industries AG“.

Fühlen Sie sich angesprochen?
Dann richten Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte per Email an Frau Sara Zurbrugg:

application-fru@bucherhydraulics.com

Bucher Hydraulics AG Frutigen
Schwandstrasse 25 • CH-3714 Frutigen
Telefon +41 33 672 61 11
info.ch@bucherhydraulics.com • www.bucherhydraulics.com



BUCHER
hydraulics

OPTIN



**HAUS
FUHRENMATTE**

DAS BEDARFSGERECHTE ANGEBOT FÜR MENSCHEN MIT DEMENZ
3766 BOLTIGEN

Das HAUS FUHRENMATTE ist gemäss der Nationalen Demenzstrategie, ein privates

«bedarfsgerechtes Angebot für Menschen mit Demenz»

und bietet 12 stationäre Pflege- und Betreuungsplätze an.

Offene Stelle infolge Pensionierung und Weiterbildung

→ **FAGE** mit EFZ

Ein ausgeglichenes, interdisziplinäres und motiviertes Team mit langjährigen Mitarbeitenden unterstützt Sie. Regelmässige interne Weiterbildungen wie Fallbesprechung und Supervision werden angeboten. Voraussetzung ist, dass Ihnen Demenzkranke Menschen am Herzen liegen und Sie offen sind in einer familiären Wohngruppenform zu arbeiten.

Ihre vollständige **Bewerbung** können Sie bis **28.2.2021** an **LEMPEN-WYSS GmbH, Lempen-Wyss Ruth, Geschäfts- und Pflegedienstleiterin, HAUS FUHRENMATTE 204D, 3766 Boltigen, einreichen, Danke.**

Reinigungskraft gesucht

Sind Sie auf der Suche nach einem Nebenverdienst? Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine Reinigungskraft für unser Chalet mit Einliegerwohnung in der Lenk. Eine Haushälfte wird Privat genutzt und eine als Ferienwohnung. Die Einsätze sind flexibel und werden im Stundenlohn ausbezahlt. Bei Interesse bitten wir Sie um eine Bewerbung mit Lebenslauf.

Für weitere Infos: Schriftlich unter Chiffre 3096 an Simmentaler Anzeiger, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis

Per 1. August 2021 ist in unserem Betrieb eine **Lehrstelle** als

Strassentransport-Fachmann

zu besetzen. Bist du interessiert? Dann sende uns deine Unterlagen. Wir freuen uns auf deine schriftliche Bewerbung.

SEEMATTER AG
Postfach 738, 3802 Interlaken Ost
Tel. 033 827 99 37
info@seematterag.ch

**VERLÄSSLICH
AMTLICH
FÜR
JEDERMANN
ZUGÄNGLICH**

OFFIZIELLE

Dieses Gütesiegel markiert den

Simmentaler Anzeiger

als staatlich anerkanntes Publikationsorgan in unserem Streugebiet – wöchentlich und in 100 Prozent der Haushalte.

AGVS | UPSA
Auto Gewerbe Verband Schweiz
SEKTION BERNER OBERLAND

AUTO-BERUFE HABEN ZUKUNFT

Willkommen in der faszinierenden Welt des Automobils! Das Autogewerbe ist auf der Suche nach Talenten, die Spass an modernster Technik haben. In einer Garage findest du täglich Abwechslung, herausfordernde Tätigkeiten und Menschen mit derselben Leidenschaft für Autos. Die berufliche Grundbildung in einem der sechs Automobile ist das Sprungbrett für deine Karriere in einer vielseitigen und spannenden Branche. Autoberufe haben Zukunft. www.autoberufe.ch

Schulsekretariat Scheidgasse 2 3703 Aeschi

Die Tagesschule Aeschi bietet Familien zweimal pro Woche einen betreuten Mittagstisch. Für die Koordination und Betreuung suchen wir eine/-n

Leiter/-in Tagesschule

mit einer pädagogischen Ausbildung.

25 bis 30 Stunden pro Monat – Anstellung im Stundenlohn

Aufgaben

- Betreuung der Schülerinnen und Schüler vom Kindergarten bis zur 9. Klasse, die am Dienstag- und Donnerstagmittag am Mittagstisch teilnehmen
- Kontakt mit den Eltern
- Koordination der Bestellungen mit dem Lieferanten
- Pädagogische Betreuung des Angebots

Haben Sie Fragen? Für weitere Auskünfte steht Ihnen Susanna Christen, Schulsekretariat, Telefon 033 654 37 77 oder susannachristen@aeschi.ch zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis Freitag, 19. Februar 2021, an das Schulsekretariat, Scheidgasse 2, 3703 Aeschi b. Spiez oder per E-Mail an susannachristen@aeschi.ch

H. Teuscher

Reichenbach 3763 Därstetten
Bauunternehmung Därstetten
Tel.: 033 783 18 06
Mail: info@h-teuscherag.ch

Zur Ergänzung unseres kleinen dynamischen Büroteams suchen wir eine(n) motivierte(n) Mitarbeiter(in):

Sachbearbeiter/-in Administration 80-100 %

Firmenprofil
Wir sind ein modernes und innovatives Bauunternehmen mit Sitz und Büro in Därstetten. Unsere Haupttätigkeiten liegen im allgemeinen Tief- und Strassenbau.

Aufgabenbereich

- In dieser interessanten Funktion erledigen Sie alle admin. Arbeiten, die in unserem Betrieb anfallen. Hauptaufgaben:
- Führung der Finanz- und Personaladministration
 - Empfang der Telefonanrufe/von Personen (wie Vertreter)
 - Führung von Korrespondenzen
 - Führung vom Rapportwesen
 - Beihilfe bei Offertbearbeitung
 - Beihilfe bei Abrechnung
 - generelle Unterstützung unserer Bauführer

Anforderungsprofil

Sie haben eine kaufmännische Ausbildung abgeschlossen und verfügen über mehrjährige Erfahrung in obigen Aufgabenbereichen, insbesondere Finanz- und Personaladmin. Auf Sie kann man sich verlassen. Ihre ausgezeichneten mündlichen und schriftlichen Deutschkenntnisse wenden Sie täglich an. Sie arbeiten gerne selbstständig, exakt und sind bereit ein hohes Mass an Eigenverantwortung zu übernehmen.

Perspektiven:

Wir bieten Ihnen eine verantwortungsvolle und selbständige Tätigkeit mit attraktiven Anstellungsbedingungen.

Fühlen Sie sich angesprochen?
Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.



Wir suchen ab 16. August 2021 **Schulbusfahrer/in** ca. 60% mit Option auf Teamchef-Stv.

Wir suchen zur Ergänzung unseres Teams ab 16. August 2021 oder nach Vereinbarung eine Schulbusfahrerin oder einen Schulbusfahrer.

Ihre Aufgabe: Sie übernehmen während den 38 Schulwochen den Transport der Schulkinder in unserem Tal. Der Einsatz ist gemäss Fahrplan des Schulbusses zu leisten.

Voraussetzung:

- Sie besitzen den erforderlichen Führerausweis Kat. D1
- Sie verfügen über die erforderliche CZV-Zulassung oder sind bereit diese zu erlangen
- Sie haben Freude im Umgang mit Kindern und Jugendlichen
- Sie sind fahrsicher, pünktlich, zuverlässig und belastbar

Sind Sie interessiert? Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit Kopie des Strafregisterauszugs, Kopie der CZV-Zulassung sowie Kopie des vollständigen Führerausweises bis **Freitag, 26. März 2021** an: Schule Diemtigtal, Schulsekretariat, Diemtigtalstrasse 30, 3753 Oey oder an schuelertransport@schule-diemtigtal.ch

Auskünfte über die Arbeit und das Einsatzgebiet erteilen Ihnen gerne:
Urs Neukomm, Tel. 079 512 24 82 oder Adrian Ulmann, Tel. 078 767 55 78

Verantwortliche Ressort Transport der Schulkommission Diemtigtal:
Roland Müller, Tel. 079 649 13 03
Verantwortlicher der Schulbusfahrer

Ressort Transport Schule Diemtigtal

Alpkäsereigenossenschaft Kiley – 3757 Schwenden Gesucht

Käsepfleger

Für die Zeit vom 1.6.2021 bis Ende September 2021
Arbeitspensum ca. 30%.
Lohn nach Richtlinien.
Flexible Arbeitszeiten.

Auskunft erteilt: Alexander Erb
Egg 3757 Schwenden
Tel. 079 651 05 40

DIEGÄLBE

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung Verstärkung für unser junges Team in Adelboden und Frutigen.

Elektro-Servicemonteur/in (80-100%)

Durch Ihre abgeschlossene Grundausbildung als Elektroinstallateur/in und einigen Jahren Berufserfahrung kennen Sie sich bestens auf diesem Gebiet aus und das Reparieren von Stark- und Schwachstromanlagen sowie Haushaltsgeräten bereitet Ihnen grosse Freude. Ihre hohe Service- und Kundenorientierung sowie exakte Arbeitsweise zeichnen Sie aus und Sie sind jederzeit bereit, Neues zu lernen und sich weiterzubilden.

Sie verfügen über einen Fahrzeugausweis der Kategorie B und scheuen keine Mühe, auch Grossgeräte auszuliefern, vor Ort sorgfältig in Betrieb zu nehmen und unsere Kunden durch Ihre gute Kommunikationsfähigkeit und Ihr verhandlungssicheres Deutsch kompetent zu instruieren.

Im Weiteren führen Sie selbstständig kleine Installationen aus, realisieren Steuerungen und helfen bei der Ausbildung der Lernenden mit. Die Unterstützung unserer Netzequipe beim Unterhalt unserer Kraftwerke sowie unserer Strom- und Wasserversorgungsanlagen in Adelboden vervollständigt Ihr abwechslungsreiches Aufgabengebiet.

Das erwartet Sie bei uns:

Wir sind ein innovativer und dynamischer Betrieb im Berner Oberland mit rund 60 Mitarbeitenden und bieten Ihnen eine spannende Herausforderung in einem lebhaften Umfeld, in dem Sie Ihre Stärken voll einsetzen können. Nebst attraktiven Anstellungsbedingungen und einer zeitgemässen Entlohnung erwartet Sie bei uns ein kollegiales und teamorientiertes Arbeitsklima.

Interessiert?

Bei Fragen erteilt Ihnen Toni Luginbühl, Leiter Elektroinstallation, unter 033 673 71 19 oder toni.luginbuehl@lwa.ch gerne Auskunft.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an:

Die Gälbe
p/A Licht- und Wasserwerk Adelboden AG
z. H. Markus Gempeler
Dorfstrasse 36
3715 Adelboden
oder per E-Mail an markus.gempeler@lwa.ch

Weitere Infos zu unserem Unternehmen finden Sie unter www.diegälbe.ch. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

OPTIN

bbs
verbindet.

Unterhaltsarbeiten zwischen Thun und Gwatt – Spiez während den Nächten

Sonntag, 14. Februar bis Freitag, 26. Februar 2021, je von 21.00 bis 5.30 Uhr des nächsten Morgens.

Die BLS führt zwischen Thun und Gwatt – Spiez Unterhaltsarbeiten durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und aus Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

Haben Sie Fragen?
Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.
Telefon 058 327 31 32
Kontaktformular www.bls.ch/kundendienst

Freundliche Grüsse
BLS Netz AG

bbs
verbindet.

Unterhaltsarbeiten beim Bahnhof Spiez während den Nächten

Sonntag, 14. Februar bis Freitag, 19. Februar 2021, je von 21.00 bis 5.00 Uhr des nächsten Morgens.

Die BLS führt beim Bahnhof Spiez Unterhaltsarbeiten durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und aus Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

Haben Sie Fragen?
Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.
Telefon 058 327 31 32
Kontaktformular www.bls.ch/kundendienst

Freundliche Grüsse
BLS Netz AG

Achtung! Sammler sucht
**Geigen, Cello,
Kontrabass, Bogen**
In gutem oder schlechtem Zustand. Zahle bar.
Telefon 079 356 54 06

Inserate per E-Mail:
anzeiger@ilg.ch

Home Instead
Zuhause umsorgt

Betreuer/-in gesucht

Für die stundenweise Alltagsbegleitung von Senioren in der Region suchen wir flexible Mitarbeitende. Sie haben von Vorteil einen SRK-Pflegehelferausweis oder sind gerade in Ausbildung. Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Tel 031 370 80 76
www.homeinstead.ch

Johann Schneider-Ammann
alt Bundesrat

«Das Abkommen mit Indonesien öffnet unserer Wirtschaft das Tor zu einem der wichtigsten Wachstumsmärkte der Welt. Deshalb sage ich JA am 7. März.»

JA
zum Abkommen mit Indonesien
www.Indonesien-ja.ch

Landwirte ACHTUNG!
Ich schneide Ihre Obstbäume
• schnell • professionell • günstig
079 211 87 02
E. Perren, Baumwärter

Krompholz
Mehr Musik

Klaviere, Flügel, Digitalpianos

Stimmservice An-/Verkauf
Konzertservice Vermietung
Reparaturen/Revisionen Transporte/Umzüge

Krompholz Musik AG, Effingerstrasse 51, 3008 Bern, 031 328 52 11, info@krompholz.ch, krompholz.ch

DER OFFIZIELLE Verlässlich, amtlich, für jedermann zugänglich!

Dieses Gütesiegel markiert unseren **Simmentaler Anzeiger** als staatlich anerkanntes Publikationsorgan in unserem Streugebiet – wöchentlich und in 100% der Haushalte.



«Papa, was isch e Chäärder?»

ENDLICH DA!

SAANETÜTSCH

- Grammatikalische Eigenheiten
- Typische Redewendungen
- Über 1000 Wörterbucheinträge

Bestellung unter:
• 033 748 88 74
• info@mmedien.ch
• mmedien.ch/saanetuetsch

Fr. 28.–

Entdecken Sie den typischen Saaner Dialekt.

NATURFÜHRER SAANENLAND

FÜR UNTERWEGS
Bert und Ivan Inäbnit



Der «Naturführer Saanenland» bestimmt über 400 Tier- und Pflanzenarten, die im Saanenland heimisch sind.

- Tier- und Pflanzenführer massgeschneidert für das Saanenland
- Im handlichen Format für unterwegs
- Texte und Bilder von Bert und Ivan Inäbnit

Bestellung unter: 033 748 88 74 · info@mmedien.ch
mmedien.ch/naturfuehrer

Fr. 17.–

Berner Wanderwege und präsentieren die schönsten Wanderungen!

Winteridylle auf dem Leiterli-Rundweg

Betelberg - Leiterli - Tschätte - Haslerberg - Betelberg

Aussichtsreiche Rundwanderung am Rande des Skigebiets Lenk-Betelberg. Prachtvoll ist die Sicht auf Wildstrubel- und Plaine-Morte-Massiv, eindrucklich ist aber auch der Anblick der wild zerfurchten Hänge der Stüblieni.

Es erfordert keine Kletterei, um auf das Leiterli zu gelangen: Die Gondelbahn Lenk-Betelberg bringt einen rasch und bequem hinauf zum Betelberg, dem Ausgangspunkt der Rundwanderung.

Der Einstieg zum Wanderweg liegt ostseits des Gebäudes der Bergstation. Von dort hält man in südlicher Richtung hangaufwärts und gelangt so nach 10 min zum höchsten Punkt des Skigebiets Betelberg, dem Leiterli. Voraus liegt die Stüblieni, deren nördlicher Abhang, die Gryde, trotz der dicken Schneedecke auch im Winter von tiefen Furchen durchzogen ist. Talwärts geht der Blick auf das winterlich stille Pöschneried.

In leichtem Abstieg gehts vom Leiterli in südwestlicher Richtung dem Hang entlang nach Tschätte. Auf dem nahen Stoss zweigt der Winterwanderweg nach Stoss links ab, während sich der Leiterli-Rundweg rechts fortsetzt.

Er senkt sich nun recht steil gegen das Lager, beschreibt unterhalb der Alphütte einen leichten Bogen und verläuft anschliessend ohne nennenswerte Höhenunterschiede dem Wald entlang. Ein friedvolles Bild bietet sich dar: Über der weiten Hochebene thront auf der gegenüberliegenden Seite des Simmentals das Albristhorn. So bezaubernd kann der Winter sein!

Beim Wegweiserstandort Haslerberg erreicht der Rundweg seinen nördlichsten Punkt. Von da an gehts in mässigem, aber konstantem Anstieg dem Hang von Betelberg und Leiterli entlang zurück Richtung Tschätte und über das Leiterli zum Zielpunkt, der Gondelbahn-Station Betelberg.

Startort: Betelberg
Zielort: Betelberg
Kategorie: Winterwanderweg
Schwierigkeit: leicht
Wanderzeit: ca. 2 h
Weglänge: 4,8 km
Gesamtaufstieg: 240 m
Gesamtabstieg: 240 m



Werden Sie Mitglied bei den Berner Wanderwegen!

- Vorteile für Sie:**
1. Routenplaner www.wanderplaner.ch
 2. 4x jährlich Zeitschrift «wandern»
 3. Sonderangebote bei Mitgliederbetrieben
 4. Rabatte & Vergünstigungen im BWV Shop

Mitgliederbeitrag pro Jahr nur CHF 50.-
○ Bitte schicken Sie mir Unterlagen
○ Ja - ich möchte Mitglied werden!

Berner Wanderwege
Berne Rando

Name _____ Vorname _____
Strasse / Nr. _____ PLZ / Ort _____
Datum _____ E-Mail _____

Talon bitte einsenden an: Berner Wanderwege, Moserstrasse 27, 3000 Bern 22

SCHÖNI HANDELS AG
Oberlandstrasse 18 3700 Spiez
033 654 34 54
Werkzeuge Haushalt Geschenke Schlüsseldienst Gartenmöbel Strandkörbe
info@schoeni-handels-ag.ch
www.schoeni-handels-ag.ch

Für die Profis:
Die stärksten Motoren **BITURBO** und Akkus, aller Zeiten: **BRUSHLESS**
beim Kauf eines Akkugerätes **BITURBO** schenken wir Ihnen einen grossen **5,5 Volt Akku im Wert von Fr. 205.-!**

Dinh Residence Restaurant
Wir sind weiterhin mit **Take Away** Angeboten für Sie da.
Bestellen Sie Ihre Lieblingsgerichte auf unserer Webseite, telefonisch oder gleich vor Ort.
Wir freuen uns auf Ihre Bestellungen.
Saanenstrasse 4, 3770 Zweisimmen
Tel: 033 722 00 51,
www.dinhresidence.com

Grabenmühle Forellen
Seit 1985!
Voranzeige: **Neu in Spiez!**
Die grösste Auswahl an Süswasserfischen von vis-à-vis.: Bach-, Regenbogen- und Lachsforellen, Alpen- und Bachsaiblingen sowie je nach Fang Thunersee-Felchen.
(Ganz, filetiert, geräuchert und mariniert)
Ab Donnerstag, 11. Februar auf dem Kronenplatz Spiez (vor BEKB) 7.45-11.45 Uhr
Auf Ihren Besuch freuen sich Andreas von Gunten + Thierry Egger, dipl. Fischwirt.
Das Ausflugsziel über die Hängebrücke in die **Grabenmühle Sigriswil**
033 251 20 70 grabenmuehle.ch
Forellenfischen + Goldwaschen

Sicher Fahren, auch ohne Führerschein.
EMobil
Bis zu 50% Steigfähigkeit
Auch mit Dach!
RS Hilfsmittel
Bernstrasse 292 | 3627 Heimberg
033 438 33 33 | www.rs-hilfsmittel.ch
Mo-Fr: 09:00-12:00 | 13:30-18:00 | Sa: geschlossen

Grundausbildung Pferd
Nähere Informationen zum Vorbereitungskurs Attest, Diplom und Brevet im Reit- und Pensionsstall Ogi in Faulensee ab März 2021 bei E. Ogi, Tel. 079 233 32 78.

cbm
Weltweit erblindet jede Minute ein Kind. Schenken Sie Augenlicht.
Ihre Spende lässt Kinder wieder sehen.
www.cbmswiss.ch

sbs SCHWEIZERISCHE BIBLIOTHEK FÜR BLINDE, SEH- UND LESERBEHINDERTE
Die Alternative dazu: Bücher in Grossdruck.
www.sbs.ch

Das Wetter im Simmental

| | Donnerstag 4.2.2021 | Freitag 5.2.2021 | Samstag 6.2.2021 | Sonntag 7.2.2021 | Montag 8.2.2021 |
|----------------------------|------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|--------------------|
| Lenk 1068 m | 0° / 8° | 1° / 9° | 1° / 11° | 2° / 5° | -3° / 3° |
| Zweisimmen 941 m | 0° / 9° | 1° / 11° | 2° / 11° | 2° / 7° | -1° / 3° |
| Boltigen 845 m | 2° / 11° | 2° / 11° | 2° / 11° | 3° / 6° | 0° / 3° |
| Spiez 628 m | 1° / 12° | 1° / 11° | 2° / 11° | 3° / 7° | 0° / 4° |

Kreuzworträtsel

OTTO'S Coca-Cola, Fanta, Sprite
Classic, Zero, Zero Lemon, Fanta Orange, Shokata oder Sprite
je 18 x 50 cl **14.95** statt 24.30

Lindor Kugeln Milch, assortiert oder Pistazie, je 200 g **4.95** Konkurrenzvergleich 9.50

Hugo Boss Alive Femme EdP 50 ml **59.90** Konkurrenzvergleich 105.-

Finish div. Artikel 54 Tabs **11.95** statt 32.25

X-Tra Pulver **16.95** Konkurrenzvergleich 44.35

100 WG **100** **100** **100**

Viele weitere Produkte finden Sie in unserem Webshop ottos.ch

| Indo-germane | Waren-auswahl | Schweizer Autorin u. Politikerin (Ruth) | Vor-haben, Absicht | franz. Schrift-steller (André) † | Nasen-laut | glatt | Ort i. d. Magadino-Ebene | Strom zur Nordsee | total, absolut |
|----------------------------|--------------------------|---|--------------------------------|----------------------------------|------------|---------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|----------------|
| dumme, fürchte Handlung | | | | Wüste im südlichen Israel | | | | | |
| Papa-gelen-name | | | Kinder-spiel ugs.: gelassen | | | | | | 2 |
| hypno-tischer Schlaf | 6 | | | Südslawe Funktions-leiste (EDV) | | | | | |
| | | Schei-telpunkt des Himmels | | Öl-frucht | 8 | | | | |
| kalorien-reicher Nährstoff | Stadt in Süd-frank-reich | Edel-pelz Natrium-karbonat | 5 | | | früheres Mass für d. Über-druck | | latei-nisch: vor | |
| Sing-voegel | | | kleiner Infor-mations-speicher | Hochge-birge in Zentral-asien | | | | | |
| männl. Vorname | | | Prärie-pferd frz.: Leben | | | 9 | | | |
| Salat-pflanze | | | | Gegen-satz zu „analog“ | | | possen-haft | irden | |
| Gleich-ge-wichts-lehre | | | | kaufm.: Sollseite eines Kontos | 4 | | | | |
| | | Schweizer Maler (Hans) † 2015 | | Elite-truppe Wild-pflege | | | franz.: nach Art von (2 Wörter) | genues. Staats-mann (Andrea) † | 3 |
| | | Schloss am Genfer-see | | | | | | | |
| | | alt-griech. Freundin, Geliebte | | | | | | | |
| | | Abk.: Int. Garten-baus-tellung | | | | | eng-lische Anrede | | |
| | | Wasser-voegel mit Kehlsack | | | | | | | 1 |

Lösungswort Ausgabe 5

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

Senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen und Adresse auf einer Postkarte an: Simmentaler Anzeiger, Herrenmattstr. 37, Postfach 65, 3752 Wimmis oder senden Sie eine E-Mail an wettbewerb@iig.ch.
Ihre Karte/Ihr Mail müssen bis **Montagabend** bei uns eintreffen. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt; der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Lösungswort aus Nr. 4: OBERALP
Gewinner: Gerda Cimarosti, Spiez; Elisabeth Knöri, Blankenburg; Elisabeth Haas, Spiez; Heinz Gasser, Spiez; Martin Stern, Bern; Sven Hayoz, Faulensee.

IHR HEIZÖLLIEFERANT AUS DER REGION
oeltrans ag
Familie Beeler und Mitarbeiter
Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin, Tankstellen und Transporte aus der Region
Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93
www.oeltrans.ch